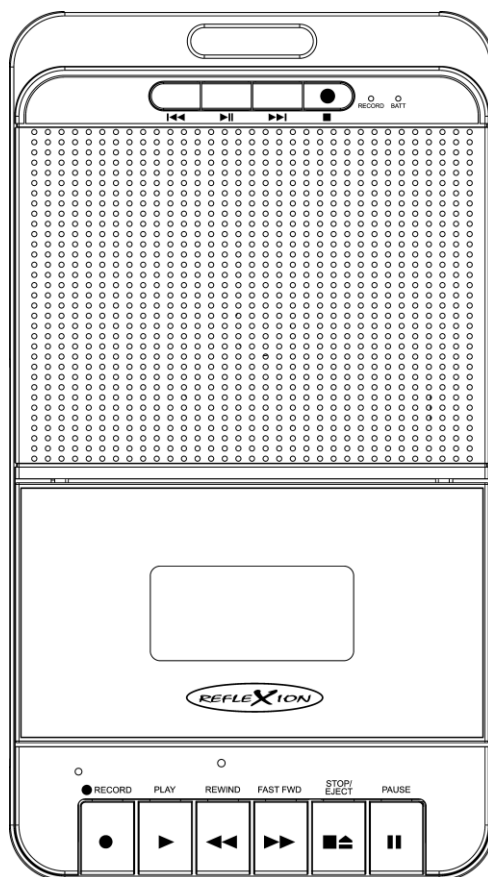




Bedienungsanleitung

Retro Kassettenrekorder

Modell-Nr.: CCR8018



Retro Kassettenrekorder mit USB / AUX-IN / Kassettenfach / AC/DC-Netzteil und Aufnahmefunktion auf Kassette und USB

Deutsche Bedienungsanleitung: Seite 1

Retro cassette recorder with USB / AUX-IN / cassette compartment / AC/DC power supply unit and recording function on cassette and USB

English user manual: page 15

Retro cassettereclorder met USB / AUX-IN / cassettelade / AC/DC-voeding en opnamefunctie op cassette en USB

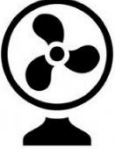
Nederlandse gebruiksaanwijzing: Pagina 29

Magnétophone rétro avec USB / AUX-IN / compartiment à cassettes / bloc d'alimentation CA/CC et fonction d'enregistrement sur cassette et USB

Mode d'emploi en français: Page 43

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Erstinbetriebnahme und verwahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



	Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch Sind unbedingt zu befolgen. Eine anderweitige Verwendung, kann zu einem Fehlfunktionen, einem Defekt und zu gesundheitlichen Schäden führen.
	Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf „gefährliche Spannungen“ im Gerät hin.
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschließen, das Gehäuse auf keinen Fall öffnen. Im Innern befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetzbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
DC 5V	Dieses Gerät wird mit einem externen Netzteil (enthalten) betrieben und ist für DC 5V Spannungen ausgelegt. Dieses Gerät kann auch über 4x 1,5V Batterien (nicht enthalten) Typ-C (UM-2) verwendet werden. Bei Verwendung mit Batterien ziehen Sie das Netzteil vom Gerät ab.
	Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.
	Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.
	Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Stellen Sie das Gerät keinesfalls auf Teppiche und in die Nähe von Gardinen und bauen Sie es nicht in Bücherregale ein.
	Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.
	Beachten Sie bei der Verwendung dieses Gerätes immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, insbesondere wenn Kinder anwesend sind.

Jegliche Art der Nutzung anders als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben kann zur Beschädigung des Gerätes, möglichen Verletzungen und zum Ausschluss der Garantie führen. Lesen Sie daher unbedingt die Bedienungsanleitung sorgfältig durch um die Funktionen und Bedienung des Gerätes zu erfahren. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum weiteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Beachten Sie die Sicherheitssymbole in dieser Anleitung und der Rückseite des Gerätes.



Warnung zur Vorbeugung vor elektrischem Schlag. Entfernen Sie keine der Abdeckungen und öffnen Sie keines falls das Gerät. Lassen Sie das Gerät durch qualifiziertes Fachpersonal warten.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs-/ Wartungsanweisungen von diesem Gerät in der Bedienungsanleitung hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines elektrischen Schlags durch lebensgefährliche Spannung in diesem Gerät hin.

Befolgen Sie folgende Anweisungen:

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
- Bedecken Sie keine der Lüftungsöffnungen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzteil-Kabel weder eingequetscht noch beschädigt wird.
- Vermeiden Sie die Führung des Netzteil-Kabels über scharfe Kanten.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung von Netz.



Um das Risiko von Feuer oder eines elektrischen Schlags zu verringern setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Halten Sie das Gerät von Spritz- und Tropfwasser fern und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.

HINWEIS: Stellen Sie keine offenen Hitzequellen (Öfen, Kerzen usw.) in der Nähe oder auf das Gerät.

Dieses Gerät entspricht allen gegenwärtigen Sicherheitsbestimmungen. Die folgenden Sicherheitstipps sollen den Benutzer vor leichtsinniger Benutzung und den sich daraufhin entwickelnden Gefahren bewahren.

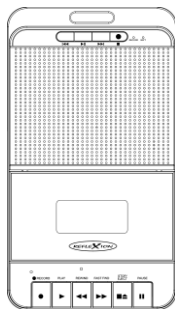
1. Im eingeschalteten Zustand erwärmt sich das Gerät. Um Überhitzung zu vermeiden, legen Sie niemals Abdeckungen wie zum Beispiel Decken auf das Gerät.
2. Versperren Sie niemals die Belüftungsöffnungen von dem Gerät.
3. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen auf. Dies kann zu Beschädigungen am Gerät und den Anschlusskabeln führen.
4. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf das Gerät.
5. Bewahren Sie einen Freiraum von 5 cm (2“) zur Umgebung beim Aufstellen in einem Regal oder einem anderen Aufstellungsort.
6. Halten Sie Wasser oder Feuchtigkeit vom Gerät fern.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie dem Bad, einer Dampfküche oder in der Nähe eines Schwimmbeckens und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Feuchtigkeitskondensationen entstehen kann.
8. Stellen Sie das Gerät nur auf fest und ebene Oberflächen. Ansonsten könnte das Gerät herunterfallen.
9. Der Netzstecker oder Gerätestecker des Gerätes dient der Trennung des Gerätes vom Stromnetz und muss jederzeit problemlos zu erreichen sein.
10. Das Gerät darf nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die der Spezifikation des Gerätes entspricht (DC 5V / 1A). Siehe Angaben am Typenschild vom Gerät / Netzteil und in dieser Anleitung.

11. Bei Benutzung des Gerätes an einer Mehrfachsteckdose vermeiden Sie das anschließen von zu vielen Geräten, um eine Überlastung zu verhindern.
12. Halten Sie Nagetiere vom Gerät und den Anschlusskabeln fern. Das Gerät könnte beschädigt werden und es kann zu Verletzungen durch ein defektes Netzteilkabel (Kurzschluss) kommen.
13. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel selbst, dies kann zu Beschädigungen und möglichen Verletzungen führen.
14. Stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.
15. Um Verletzungen vorzubeugen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel von kleinen Kindern weder erreicht noch herausgezogen werden kann.
16. **ACHTUNG:** Entfernen Sie keine Sicherheitssiegel und öffnen Sie niemals das Gerät. Dies führt zum Ausschluss der Garantie. Es befinden sich weder verwendbare noch wartbare Bauteile im Inneren des Gerätes. Das Gerät darf für die Garantieansprüche nur vom Herstellerservice gewartet werden.
17. Jegliche Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
18. Öffnen Sie niemals das Gerät. Reparaturen die nicht durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden können mögliche Ursache von Beschädigungen sein.
19. Flüssigkeiten, die in das Gerät gelangt sind, können ein Grund für schwerwiegende Schäden sein. Schalten Sie das Gerät **AUS** und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Händler oder dem Kunden-Service in Verbindung.

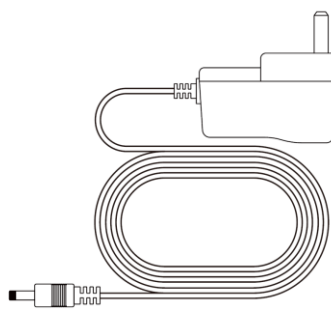
KOPFHÖRER-WARNHINWEISE

Stellen Sie die Lautstärke des Gerätes auf ein Minimum ein, bevor Sie Kopfhörer verwenden. Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann über einen langen Zeitraum zur Beeinträchtigung / Schädigung des Gehörs führen. Verwenden Sie daher, um Ihr Gehör zu schonen, eine angenehme mittlere Lautstärke.

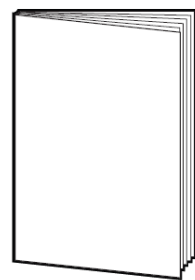
LIEFERUMFANG



CCR8018



Netzteil (DC 5V 1A)



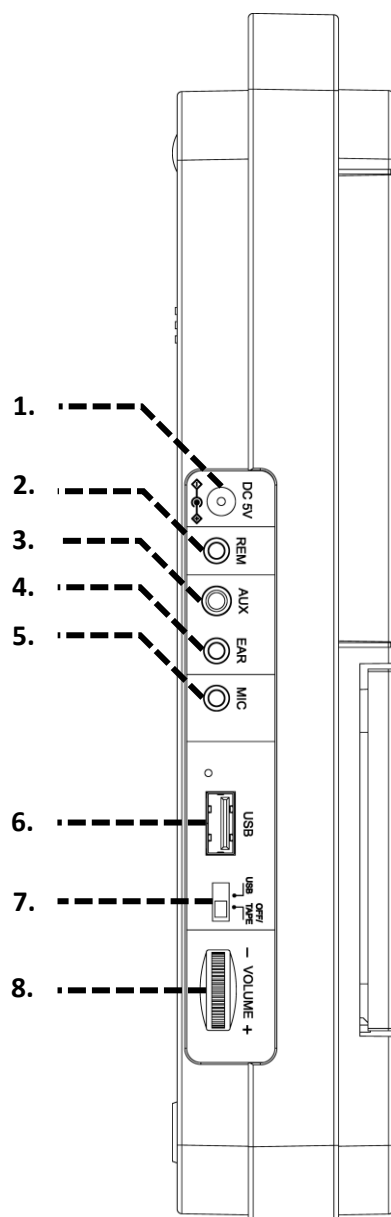
Bedienungsanleitung

- 1x CCR8018
- 1x Netzteil (DC 5V 1A)
- 1x Bedienungsanleitung

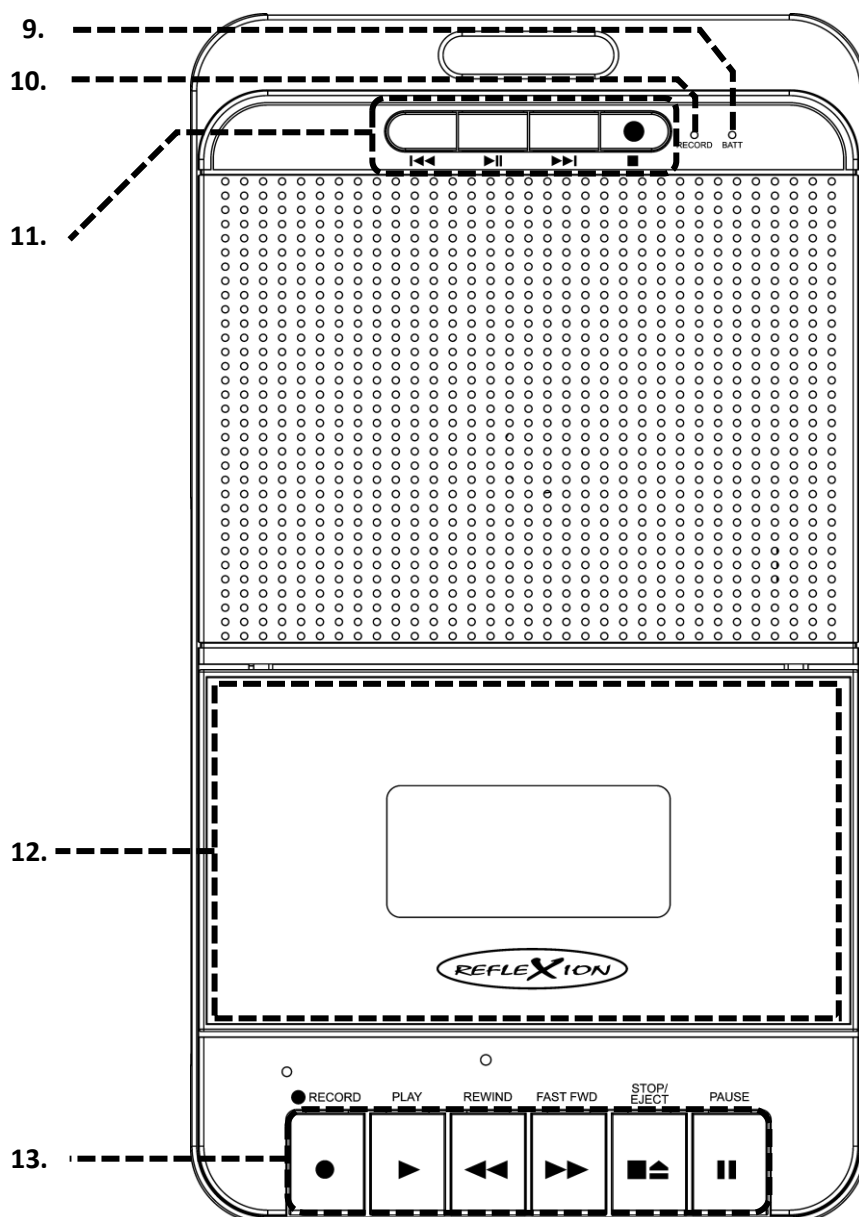
Hinweis:

- Kontrollieren Sie nach dem Erhalt des Gerätes das Zubehör und Gerät auf Funktion und Vollständigkeit.

Ansicht rechte Seite



Ansicht von oben



1.	DC-Anschluss (5V)	11.	USB-Tasten	Previous-Taste (⏮)
2.	REM-Anschluss			Play/Pause-Taste (⏮)
3.	AUX-Anschluss (Eingang / 3,5mm)			Next-Taste (⏭)
4.	EAR-Anschluss (Kopfhörer / 3,5mm)			Stopp/Record-Taste (■ / ●)
5.	MIC-Anschluss (Mikrofon / 3,5mm)	12.	Kassetten-Fach	
6.	USB-Anschluss (Typ-A)	13.	Kassetten-Tasten	Record-Taste (●)
7.	Modus-Wahlschalter			Play-Taste (▶)
8.	Volume-Regler (+/-)			Rewind-Taste (⏮)
9.	Batterie-LED			Fast FWD-Taste (⏭)
10.	Record-LED			Stop/Eject-Taste (■⏏)
				Pause-Taste (⏮)

GRUNDBEDIENUNG

EIN- / AUSSCHALTEN

- **Einschalten:** Um das Gerät einzuschalten stellen Sie den **[Modus-Wahlschalter]** auf „Off/Tape“ und starten Sie die Kassettenwiedergabe oder stellen Sie den **[Modus-Wahlschalter]** auf „USB“ und starten Sie die USB-Wiedergabe.
- **Ausschalten:** Um das Gerät auszuschalten stellen Sie den **[Modus-Wahlschalter]** auf „Off/Tape“.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Das Gerät verfügt über eine Automatische Abschaltung die der aktuellen ErP-Norm entspricht. Das Gerät schaltet nach 15 Minuten ohne Funktion oder Wiedergabe automatisch in den Standby-Modus. Bitte beachten Sie das ein zu niedrig eingestellter Lautstärke-Pegel als keine Audio-Signal erkannt werden kann. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät wieder ein und erhöhen Sie die Lautstärke.

LAUTSTÄRKE

Stellen Sie die Lautstärke mit dem **[Volume-Regler]** ein.

MODUS AUSWÄHLEN

Stellen Sie den Modus mit den **[Modus-Wahlschalter]** ein.

VERWENDUNG VON KOPFHÖRERN

Schließen Sie Ihre Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker an den **[EAR-Anschluss]** an der Seite des Geräts an. Der Lautsprecher schaltet sich automatisch aus, wenn der Kopfhörer eingesteckt wird.

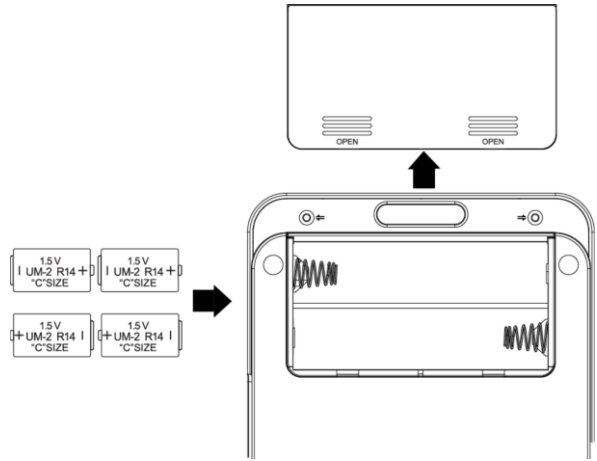
Hinweis:

- Beachten Sie die Kopfhörer-Warnhinweise in diese Anleitung wenn Sie Kopfhörer verwenden.

STROMVERSORGUNG

Der CCR8018 wird mit dem mitgelieferten AC/DC-Adapter (AC 100-240V ~ 50/60Hz) oder mit 4 Batterien der Größe C (UM-2) betrieben (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten).

BATTERIEBETRIEB

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts, indem Sie ihn vorsichtig in die offene Richtung schieben. Der Batteriefachdeckel kann dann entfernt werden.	
2. Legen Sie 4x Batterien der Größe „C“ (UM-2) (nicht im Lieferumfang enthalten) im Batteriefach ein und setzen Sie das Batteriefachdeckel wieder ein. Beachten Sie die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach.	

Hinweis:

- Trennen Sie den Netzadapter ab, bevor Sie die Batterien einlegen. Für beste Leistung und längere Betriebsdauer empfehlen wir die Verwendung von Alkalibatterien.

BATTERIE-HINWEISE:

- Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Bei falscher Polarität kann das Gerät beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur die angegebene Größe und den angegebenen Typ der Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Zink-Kohle-) oder wieder aufladbare (Nickel-Cadmium-) Batterien.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Alte oder auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen, die dafür nicht vorgesehen sind; sie können sich überhitzen und zerbrechen. (Befolgen Sie die Anweisungen des Batterieherstellers).
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, sie können auslaufen oder explodieren.

AC/DC ADAPTER BETRIEB

1. Stecken Sie den AC/DC-Adapter (im Lieferumfang enthalten) in eine normale Netzsteckdose.
2. Stecken Sie den DC-Stecker des AC/DC-Netzteils in die DC-Anschluss an der Seite des Geräts.
3. Wenn das Gerät mit dem AC/DC-Adapter betrieben wird, wird die Batteriequelle automatisch abgeschaltet.

Hinweis:

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter.

WARNUNG:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz, dass dieses den Angaben auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts entspricht.

KASSETTEN-MODUS**KASSETTEN-BEDIENTASTEN**

Stop/Eject-Taste (■⏏)	Drücken Sie diese Taste, um alle Deckvorgänge zu stoppen. Erneut drücken, um die Kassettenklappe zu öffnen.
Rewind-Taste (◀◀)	Drücken Sie diese Taste, um das Band schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen. Drücken Sie die STOP / EJECT-TASTE, um den schnellen vor oder Rücklauf zu unterbrechen.
Fast FWD-Taste (▶▶)	
Play-Taste (▶)	Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
Pause-Taste ()	Drücken Sie diese Taste, um die Kassetten-Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Drücken Sie erneut, um fortzufahren.
Record-Taste (●)	Drücken Sie diese Taste, um die Kassetten-Aufnahme zu starten.

WIEDERGABE

1. Drücken Sie die **[Stop/Eject-Taste (■⏏)]**, um das Kassettenlaufwerk zu öffnen.
2. Legen Sie eine Kassette mit der abzuspielenden Seite nach außen ein, und schließen Sie das Kassettenfach.
3. Drücken Sie die **[Play-Taste (▶)]**, um die Wiedergabe zu starten.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem **[Lautstärke-Regler]** auf den gewünschten Pegel ein.
5. Verwenden Sie die **[Pause-Taste (||)]**, wenn Sie die Wiedergabe vorübergehend unterbrechen wollen.
6. Nutzen Sie die **[Rewind-Taste (◀◀)]** oder **[Fast FWD-Taste (▶▶)]**, um zur gewünschten Stelle zu spulen. Drücken Sie die **[Stop/Eject-Taste (■⏏)]**, um die Wiedergabe normal fortzusetzen.
7. Drücken Sie die **[Stop/Eject-Taste (■⏏)]**, um die Wiedergabe zu beenden.

KASSETTEN-AUFNAHME-FUNKTION

Sie können mit dem eingebauten Mikrofon, mit einem externen Mikrofon (nicht enthalten) oder mit einer externen Audioquelle über die AUX-IN-Buchse auf Kassette oder USB-Stick aufnehmen.

Hinweis:

- Da es sich bei diesem Gerät um einen Mono-Player/Recorder handelt, wird nur Monoton über die AUX-Buchse aufgenommen.

1. Bereiten Sie die Quelle vor

- **Eingebautes Mikrofon:** Stellen Sie den Rekorder in einem Abstand von 60 – 90cm zur Tonquelle auf.
- **Externes Mikrofon:** Stecken Sie den Stecker des Mikrofons in den **[MIC-Anschluss]**. Wenn Sie ein Mikrofon mit Bedienung am Kabel oder Mikrofon verwenden, schließen Sie dieses an die **[REM-Anschluss]** an.
- **Audioquelle:** Schließen Sie die Audioquelle mit einem Monokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den **[AUX-Anschluss]** an und stellen Sie die Lautstärke der Audioquelle auf den gewünschten Pegel ein.

Hinweis:

- Dieses Gerät ist nicht mit älteren Geräten von Drittanbietern kompatibel, mit denen Sie über die Telefonleitung aufnehmen oder den Kassettenspieler als Anrufbeantworter verwenden konnten.

2. Drücken Sie **[STOP/EJECT-Taste]**, um das leere Kassettenband einzulegen.

3. Drücken Sie die **[PLAY-Taste]** und **[RECORD-Taste]** gleichzeitig und die Aufnahme beginnt.

Hinweise:

- Drücken Sie die RECORD-Taste nicht mit Gewalt, wenn die Aufnahmeschutzlaschen der Bänder entfernt wurden, da Sie sonst den Rekorder beschädigen.
- Das Gerät stellt den Aufnahmepegel automatisch ein. Mit dem **[VOLUME-Regler]** wird die Aufnahmelautstärke nicht geregelt.

4. Drücken Sie die **[STOP/EJECT-Taste]**, um die Aufnahme zu beenden. Die Aufnahme stoppt automatisch, wenn das Band zu Ende ist.

WIEDERGABE

1. Stecken Sie den USB-Stick in den **[USB-Anschluss]** an der Seite des Geräts.
2. Stellen Sie den **[Modus-Wahlschalter]** auf „USB“, um den USB-Wiedergabemodus zu aktivieren.
3. Drücken Sie die USB-Tasten, um die USB-Wiedergabe zu steuern.

USB-BEDIENTASTEN

Previous-Taste (◀◀)	Drücken Sie diese Tasten, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu gelangen. Halten Sie die Taste gedrückt, um zu einer gewünschten Stelle Vor- oder Zurückzuspulen. Lassen Sie die Taste los, um die Wiedergabe normal fortzusetzen.
Next-Taste (▶▶)	
Play/Pause-Taste (▶)	Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.
Stop/Record-Taste (■ / ●)	Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

USB AUFNAHME-FUNKTION

1. Sie können die Audioquelle von der Kassette, dem eingebauten Mikrofon, mit einem externen Mikrofon (nicht enthalten) oder über die AUX IN-Buchse aufnehmen.
2. Um die Aufnahme zu starten halten Sie die **[Stopp/Record-Taste (■ / ●)]** für ca. 3 Sekunden gedrückt.
3. Die **[RECORD-LED]** blinkt während der Aufnahme grün.
4. Drücken Sie die **[Stop/Record-Taste (■ / ●)]** erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

PFLEGE VON KASSETTEN**KASSETTENWARTUNG**

Zwei häufige Ursachen für Probleme bei der Verwendung von Kassetten sind:

1. **Band stau:** Führt zu ungleichmäßiger Wiedergabegeschwindigkeit.
2. **Bandverwicklungen:** Das Band wickelt sich um Teile des Mechanismus und kann zu Beschädigungen des Kassettenbandes führen.

Um die Wahrscheinlichkeit des Auftretens dieser Probleme zu verringern, sollten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Überprüfen Sie, ob durch das Fenster in der Mitte der Kassette lose Bandschichten sichtbar sind. Entfernen Sie lose Bandschichten mit einem Bleistift oder einem Kugelschreiber mit sechseckigem Schaft, bevor Sie die Kassette in das Gerät einlegen.
- Wenn sich die Kassette bei der Drehung fest anfühlt, kann es sein, dass sich das Band aufgrund von Unebenheiten in der Wicklung (sichtbar durch das mittlere Fenster) verheddert hat. Diese können in den meisten Fällen durch schnelles Auf- und Abwickeln der Kassette von einem Ende zum anderen entfernt werden.
- Verwenden Sie nur Kassetten bekannter Marken. Vermeiden Sie die Verwendung von C-120-Kassetten.
- Setzen Sie Kassetten außerdem keiner direkten Sonneneinstrahlung, Staub oder Öl aus und berühren Sie nicht die Oberflächen des Bandes.

Die Tonköpfe, die Andruckrolle und die Antriebsrolle müssen regelmäßig gereinigt werden. Dadurch werden Partikel der Metalloxidbeschichtung entfernt, die sich vom Band ablösen, sich auf diesen Teilen ansammeln und die Leistung beeinträchtigen. Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie die **[Stop/Eject-Taste]**, um die Kassettenklappe zu öffnen, und drücken Sie die **[Play-Taste]**. Reinigen Sie die Tonköpfe, die Andruckrolle und die Antriebsrolle mit einem weichen Tuch oder einem Wattepad, das mit Isopropanol oder einem speziellen Tonkopfreiniger befeuchtet ist.

1. Vermeiden Sie den Betrieb Ihres Geräts unter direkter Sonneneinstrahlung oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten.
2. Halten Sie Ihr Gerät von Heizgeräten und Quellen elektrischer Störungen wie Leuchtstofflampen oder Motoren fern.
3. Ziehen Sie bei einer Fehlfunktion sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

FEHLERSUCHE

Symptom	Möglichkeiten	Lösung
Kein Ton	Netzteilanschluss steckt nicht richtig	Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät und stecken diesen erneut in das Gerät ein.
	Batterien sind leer.	Kontrollieren Sie die Batterien und legen gegeben falls neue Batterien des gleichen Typs ein.
	Lautstärke auf Minimum eingestellt	Lautstärke erhöhen

Modell-Nummer		CCR8018
Hersteller		Reflexion
“Standby”-Leistungsaufnahme		< 0,5W
Max. Leistungsaufnahme		Max. 4W
Eingangsspannung Netzteil-Betrieb		DC: 5V
Eingangsspannung Batterie-Betrieb		4x 1,5V Typ-C (UM-2) Batterien
Netzteil	Eingang	AC: 100-240V~50/60Hz
	Ausgang	DC: 5V / 1A
Anschlüsse	DC 5V	1x Stromeingang
	REM	1x (3,5mm Mikrofon-Eingang mit Fernbedienung)
	AUX	1x (3,5mm AUX-Eingang)
	EAR	1x (3,5mm Kopfhörer-Ausgang)
	MIC	1x (3,5mm Mikrofon-Eingang)
	USB	1x (Typ-A)
USB-Spezifikationen		USB2.0 / max. 16GB USB-Sticks / EXFAT, FAT32
Kassetten-Spezifikationen		C60 / C90 (2-Spur-Monophon)
Gewicht		0,6Kg
Maße		253 x 139 x 45mm

Änderungen von Design und Spezifikationen, auch ohne Vorankündigung vorbehalten.

Hiermit erklärt UltraMedia GmbH & Co. Handels KG, dass der Funkanlagentyp CCR8018 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.

<https://www.ultramedia.de/produktansicht/CCR8018.html>

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Ihr UltraMedia Team

ENTSORGUNGSHINWEISE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass das Gerät sowie Elektrische- und Elektronische Geräte sowie Batterien am Ende seiner Lebensdauer getrennt von Ihrem Hausmüll entsorgt werden müssen. Es gibt getrennte Sammelsysteme für das Recycling in der EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Behörde oder Ihren Händler.

BATTERIE-ENTSORGUNGSHINWEISE

BATTERIEN UND AKKUS DÜRFEN NICHT IN DEN HAUSMÜLL ENTSORGT WERDEN! DURCH DAS NICHT FACHGERÄCHTE ENTSORGEN VON BATTERIEN UND AKKUS ENTSTEHEN UMWELTBELASTUNGEN / UMWELTSCHÄDEN.

JEDER VERBRAUCHER IST GESETZLICH VERPFLICHTET, BATTERIEN UND AKKUS AM ENDE DES LEBENS ZYKLUS AN GEEIGNETEN SAMMELSTENN WIE ZUM BEISPIEL, SEINER GEMEINDE/SEINES STADTTEILS ODER IM HANDEL ABZUGEBEN.

DAS ABGEBEN AN SAMMELSTELLEN IST KOSTENFREI. DURCH DAS ABGEBEN AN SAMMELSTELLEN WERDEN BATTERIEN UND AKKUS RECYCELT UND SO UMWELTSCHONEND DER ENTSORGUNG ZUGEFÜHRT.

DURCH DAS ENTSORGEN IN DEN HAUSMÜLL WERDEN BATTERIEN UND AKKUS NICHT DER UMWELTSCHONENDEN ENTSORGUNG ZUGEFÜHRT UND ES KANN ZU UMWELTSCHÄDIGUNGEN FÜHREN.

BATTERIEN UND AKKUS MÜSSEN VOR DER ENTSORGUNG DEM GERÄT ENTNOMMEN WERDEN. BITTE NUR IMENTLADENEN ZUSTAND ABGEBEN!

***) GEKENNZEICHNET MIT:**

CD = CADMIUM,

HG = QUECKSILBER,

PB = BLEI



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Unsere Produkte unterlaufen im Zuge der Produktion einer genauen Qualitätskontrolle.

Sollte Ihnen eines unserer Geräte dennoch Anlass zur Reklamation geben, oder Sie haben Fragen zu einem unserer Geräte, rufen Sie gerne unseren Kunden-Support an.

Auf TV- und SAT Geräte geben wir eine Gewährleistung von 36 Monaten, auf DVD-portable und Audio-Geräte eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Außerhalb der Gewährleistung bieten wir Ihnen eine kostenpflichtige Reparatur nach Kostenvoranschlag an. Bitte setzen Sie sich vor dem Einsenden mit unserem Kunden-Support in Verbindung.

Die Gewährleistung bezieht sich auf Material und Produktionsfehler. Während der Gewährleistung wird Ihr Gerät repariert bzw. ausgetauscht. Eine Erstattung des Kaufbetrags ist durch die Firma UltraMedia leider nicht möglich. Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, durch die Nutzung von Fremdzubehör, Sturz-, Staub-, Wasserschäden und Verschleißerscheinungen (z.B. Kratzer, optische Abnutzungen), die durch den Kunden oder Fremdeinwirkungen hervorgerufen worden sind.

Um die Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, senden Sie das Gerät mit kompletten Zubehör, einer Rechnungskopie und der Fehlerbeschreibung an die unten angegebene Adresse ein. Geräten denen kein Kaufbeleg beiliegt kann leider keine Gewährleistung berücksichtigt werden. Bitte vergessen Sie für eventuelle Rückfragen nicht Ihre komplette Anschrift, eine Telefonnummer / E-Mail Adresse mit anzugeben.

Der Versand zu uns findet auf eigene Kosten statt. Unfreie Pakete können nicht angenommen werden und gehen an den Absender zurück.

Bitte verpacken Sie das Gerät transportsicher. Für Transportschäden, die auf dem Transportweg zu uns entstehen, übernimmt die Firma UltraMedia keine Haftung. Nach Erhalt Ihrer Einsendung werden wir Ihr Gerät schnellstmöglich bearbeiten und an Sie zurücksenden.

Bitte setzen Sie sich vor dem Einsenden Ihres Gerätes mit unserem Kunden-Support oder Ihrem Fachhändler in Verbindung, da sich viele Probleme auch telefonisch lösen lassen können.

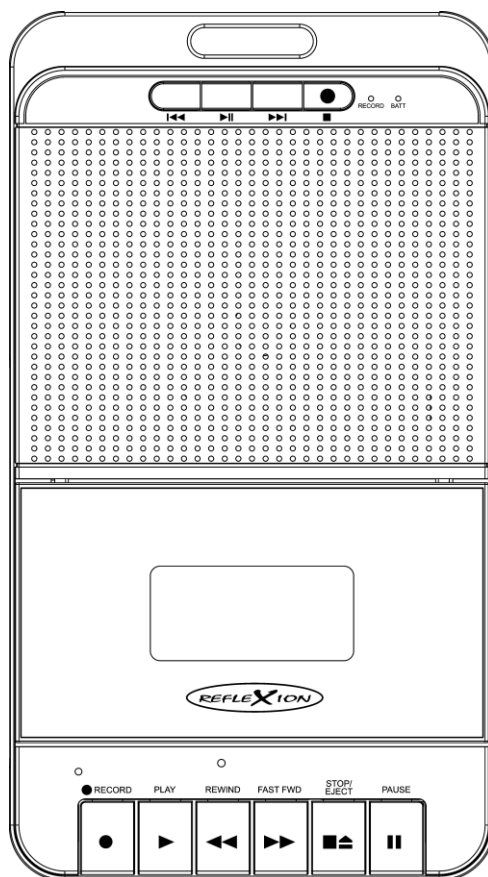
UltraMedia GmbH & Co. Handels KG
Friedrich-Penseler-Str. 28
D-21337 Lüneburg
www.ultramedia.de

service@ultramedia.de
Tel.: +49 / (0) 4131/9239-20
Mo.-Do.: 08:00-17:00
Fr.: 08:00-14:30



Retro cassette recorder

Model No.: CCR8018



Retro Kassettenrekorder mit USB / AUX-IN / Kassettenfach / AC/DC-Netzteil und Aufnahmefunktion auf Kassette und USB

Deutsche Bedienungsanleitung: Seite 1

Retro cassette recorder with USB / AUX-IN / cassette compartment / AC/DC power supply unit and recording function on cassette and USB

English user manual: page 15

Retro cassettereclorder met USB / AUX-IN / cassettelade / AC/DC-voeding en opnamefunctie op cassette en USB

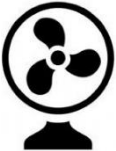
Nederlandse gebruiksaanwijzing: Pagina 29

Magnétophone rétro avec USB / AUX-IN / compartiment à cassettes / bloc d'alimentation CA/CC et fonction d'enregistrement sur cassette et USB

Mode d'emploi en français: Page 43

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and keep them for future reference.



	The operating and maintenance instructions (service) in this manual must be followed strictly. Any other use may result in malfunction, defect and damage to health.
	The lightning symbol in the triangle alerts the user to 'dangerous voltages' in the device.
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	To avoid the risk of electric shock, do not open the housing under any circumstances. There are no parts inside that can be repaired by the user. Repairs may only be carried out by an authorised specialist workshop.
DC 5V	This device is powered by an external power supply (included) and is designed for DC 5V voltages. This device can also be used with 4x 1.5V batteries (not included) type C (UM-2). When using batteries, disconnect the power supply from the device.
	Only switch on the system once you have carefully checked all connections.
	Do not expose the device to moisture or rain.
	Position the device so that an uninterrupted supply of fresh air is always ensured. Never place the device on carpets or near curtains, and do not install it in bookcases.
	Do not expose the device to direct sunlight or heat sources.
	Always observe basic safety precautions when using this device, especially when children are present.

Any use other than that described in this user manual may result in damage to the device, possible injury and exclusion from the warranty. Therefore, please read the user manual carefully to learn about the functions and operation of the device. Keep the user manual in a safe place for future reference.

Please observe the safety symbols in this manual and on the back of the device.



Warning to prevent electric shock. Do not remove any covers and do not open the device under any circumstances. Have the device serviced by qualified personnel.



This symbol indicates important operating/maintenance instructions for this device in the operating instructions.



This symbol indicates the risk of electric shock due to life-threatening voltage in this device.

Follow these instructions:

- Do not use this device near water.
- Use a dry cloth for cleaning.
- Do not cover any of the ventilation openings.
- Ensure that the power supply cable is not pinched or damaged.
- Avoid routing the power supply cable over sharp edges.
- Disconnect the device from the mains during thunderstorms or when not in use for long periods of time.



To reduce the risk of fire or electric shock, never expose the device to rain or moisture. Keep the device away from splashing and dripping water and do not place any objects filled with liquid on the device.

NOTE: Do not place open heat sources (ovens, candles, etc.) near or on the device.

This device complies with all current safety regulations. The following safety tips are intended to protect the user from careless use and the resulting dangers.

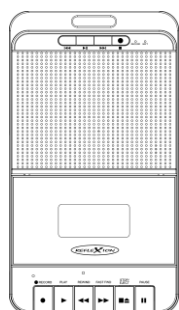
1. The device heats up when switched on. To prevent overheating, never place covers such as blankets on the device.
2. Never block the ventilation openings of the device.
3. Never place the device near sources of heat. This can damage the device and the connection cables.
4. Avoid direct sunlight on the device.
5. Maintain a clearance of 5 cm (2") from the surroundings when placing the device on a shelf or other location.
6. Keep water or moisture away from the device.
7. Do not use the device in wet or humid environments such as bathrooms, steam kitchens or near swimming pools, and do not use the device if condensation may occur.
8. Only place the device on firm, level surfaces. Otherwise, the device could fall.
9. The power plug or device plug is used to disconnect the device from the power supply and must be easily accessible at all times.
10. The device may only be connected to a power source that meets the device specifications (DC 5V / 1A). See the information on the device/power supply type plate and in this manual.

11. When using the device with a multiple socket, avoid connecting too many devices to prevent overloading.
12. Keep rodents away from the device and the connection cables. The device could be damaged and injuries could result from a defective power cord (short circuit).
13. Unplug the power cord from the socket. Never pull on the power cord itself, as this can cause damage and possible injury.
14. Position the device so that no one can trip over the power cord.
15. To prevent injury, make sure that the power cord cannot be reached or pulled out by small children.
16. CAUTION: Do not remove any safety seals and never open the device. Doing so will void the warranty. There are no usable or serviceable components inside the device. The device may only be serviced by the manufacturer's service department for warranty claims.
17. Any repairs may only be carried out by qualified personnel.
18. Never open the device. Repairs that are not carried out by qualified personnel may cause damage.
19. Liquids that have entered the device can cause serious damage. Switch the device OFF and disconnect it from the mains. Contact your dealer or customer service immediately.

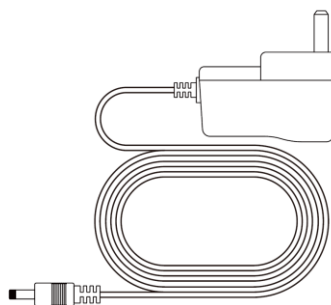
HEADPHONE WARNING NOTICE

Set the volume of the device to a minimum before using headphones. Setting the volume too high for a long period of time can impair or damage your hearing. To protect your hearing, use a comfortable medium volume.

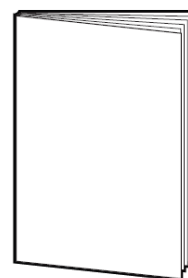
WHAT'S IN THE BOX?



CCR8018



Power supply (DC 5V 1A)



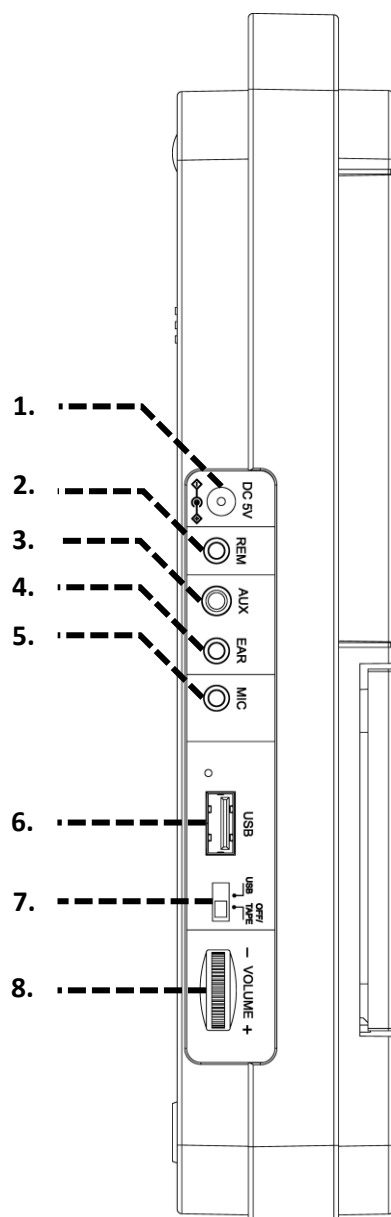
User manual

- 1x CCR8018
- 1x Power supply (DC 5V 1A)
- 1x User manual

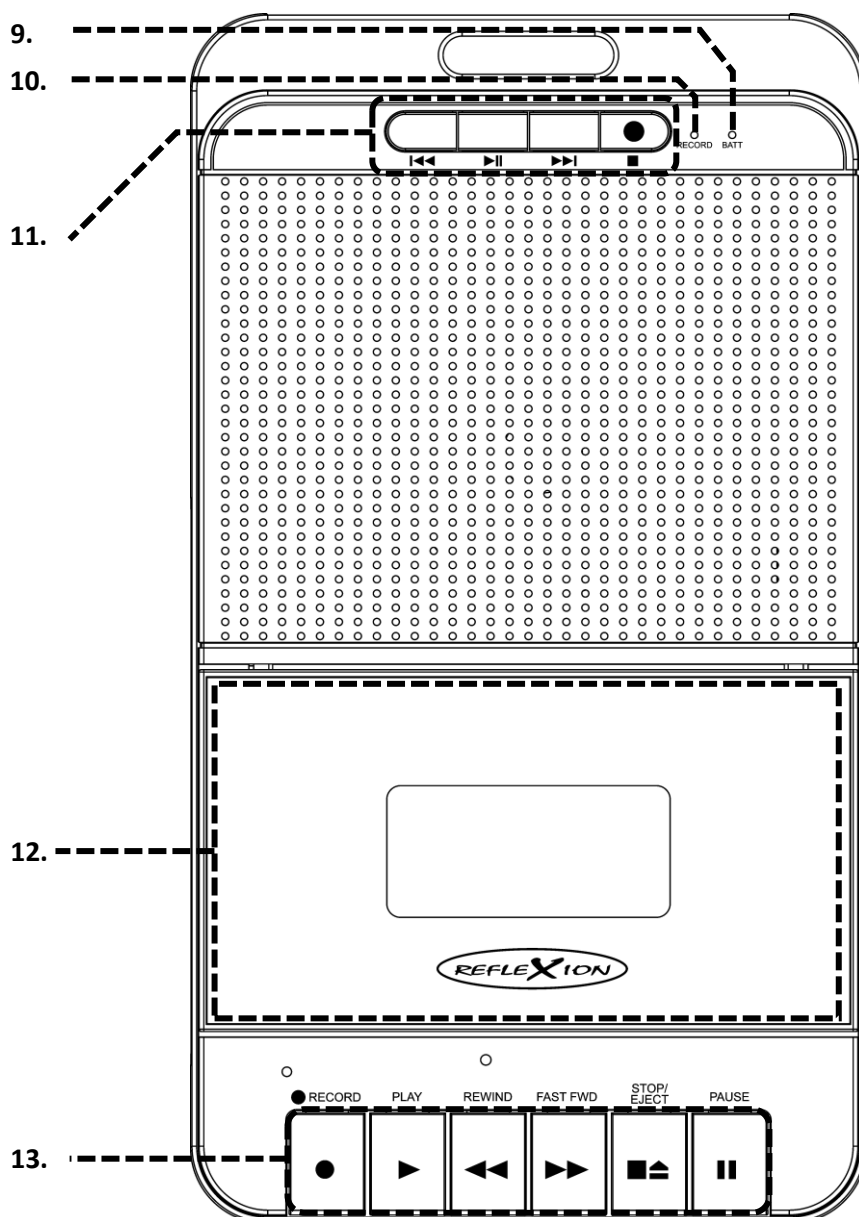
Note:

- Upon receipt of the device, check the accessories and device for functionality and completeness.

Right side view



View from above



1.	DC connection (5V)	11.	USB buttons	Previous button (⏮)
2.	REM connection			Play/pause button (⏮)
3.	AUX connection (input / 3.5 mm)			Next button (⏭)
4.	EAR connection (headphones / 3.5 mm)			Stop/Record button (■ / ●)
5.	MIC connection (microphone / 3.5 mm)	12.	Cassette compartment	
6.	USB port (Type A)	13.	Cassette buttons	Record button (●)
7.	Mode selector switch			Play button (▶)
8.	Volume control (+/-)			Rewind button (⏮)
9.	Battery LED			Fast forward button (⏭)
10.	Record-LED			Stop/eject button (■⏏)
		Pause button (⏮)		

BASIC OPERATION

SWITCH ON/OFF

- **Switching on:** To switch on the device, set the [mode selector switch] to 'Off/Tape' and start cassette playback, or set the [mode selector switch] to 'USB' and start USB playback.
- **Switching off:** To switch off the device, set the [mode selector switch] to 'Off/Tape'.

SWITCH ON/OFF

The device has an automatic shut-off function that complies with the current ErP standard. The device automatically switches to standby mode after 15 minutes of inactivity or playback. Please note that if the volume level is set too low, no audio signal can be detected. In this case, switch the device back on and increase the volume.

VOLUME

Adjust the volume using the [Volume control].

SELECT MODE

Set the mode using the [mode selector switch].

USE OF HEADPHONES

Connect your headphones (not included) with a 3.5 mm stereo jack plug to the [EAR] connector on the side of the device. The speaker will automatically turn off when the headphones are plugged in.

Note:

- Please observe the headphone warnings in this manual when using headphones.

POWER SUPPLY

The CCR8018 is powered by the included AC/DC adapter (AC 100-240V ~ 50/60Hz) or 4 size C (UM-2) batteries (batteries not included).

BATTERY OPERATION

1. Remove the battery compartment cover on the bottom of the device by carefully sliding it in the direction of opening. The battery compartment cover can then be removed.	
2. Insert 4x size 'C' (UM-2) batteries (not included) into the battery compartment and replace the battery compartment cover. Observe the polarity markings in the battery compartment.	

Note:

- Disconnect the power adapter before inserting the batteries. For best performance and longer operating time, we recommend using alkaline batteries.

BATTERY NOTES:

- Ensure that the batteries are inserted correctly. Incorrect polarity may damage the device.
- Only use the specified size and type of batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Remove the batteries if the device is not to be used for a long period of time. Old or leaking batteries can damage the device and void the warranty.
- Do not attempt to recharge batteries that are not designed for recharging; they may overheat and break. (Follow the instructions provided by the battery manufacturer).
- Do not throw batteries into fire, as they may leak or explode.

AC/DC ADAPTER OPERATION

1. Plug the AC/DC adapter (included) into a standard mains socket.
2. Plug the DC connector of the AC/DC power supply into the DC connector on the side of the device.
3. When the device is powered by the AC/DC adapter, the battery power source is automatically switched off.

Note:

- Only use the adapter supplied.

WARNING:

- Before connecting to the mains, make sure that it corresponds to the information on the type plate on the back of the device.

CASSETTE MODE**CASSETTE CONTROL BUTTONS**

Stop/eject button (■⏏)	Press this button to stop all copying operations. Press again to open the cassette cover.
Rewind-Taste (◀◀)	Press this button to fast forward or rewind the tape. Press the STOP/EJECT button to stop fast forwarding or rewinding.
Fast forward button (▶▶)	
Play button (▶)	Press this button to start playing the cassette.
Pause button ()	Press this button to temporarily pause cassette playback. Press again to resume playback.
Record button (●)	Press this button to start recording to the cassette.

PLAYBACK

1. Press the [Stop/Eject button (■⏏)] to open the cassette deck.
2. Insert a cassette with the side to be played facing outwards and close the cassette compartment.
3. Press the [Play button (▶)] to start playback.
4. Adjust the volume to the desired level using the [Volume Control].
5. Use the [Pause Button (||)] if you want to temporarily pause playback.
6. Use the [Rewind button (◀◀)] or [Fast FWD button (▶▶)] to fast forward to the desired position. Press the [Stop/Eject button (■⏏)] to resume normal playback.
7. Press the [Stop/Eject button (■⏏)] to stop playback.

CASSETTE RECORDING FUNCTION

You can record to cassette or USB stick using the built-in microphone, an external microphone (not included) or an external audio source via the AUX IN jack.

Note:

- Since this device is a mono player/recorder, only mono sound is recorded via the AUX jack.

1. Prepare the source

- **Built-in microphone:** Place the recorder at a distance of 60–90 cm from the sound source.
- **External microphone:** Plug the microphone connector into the [MIC] jack. If you are using a microphone with a control on the cable or a microphone, connect it to the [REM] jack.
- **Audio source:** Connect the audio source to the [AUX jack] using a mono cable (not included) and adjust the volume of the audio source to the desired level.

Note:

- This device is not compatible with older third-party devices that allowed you to record via the telephone line or use the cassette player as an answering machine.

2. Press the [STOP/EJECT button] to insert the blank cassette tape.

3. Press the [PLAY button] and [RECORD button] simultaneously to start recording.

Notes:

- Do not press the RECORD button with force when the tape's recording protection tabs have been removed, as this may damage the recorder.
- The device automatically adjusts the recording level. The [VOLUME control] does not control the recording volume.

4. Press the [STOP/EJECT button] to stop recording. Recording stops automatically when the tape reaches the end.

PLAYBACK

1. Insert the USB stick into the [USB port] on the side of the device.
2. Set the [mode selector switch] to 'USB' to activate USB playback mode.
3. Press the USB buttons to control USB playback.

USB CONTROL BUTTONS

Previous button (⏮)	Press these buttons to skip to the previous or next track. Hold down the button to fast-forward or rewind to the desired position. Release the button to resume normal playback.
Next button (⏭)	
Play/pause button (⏮)	Press the button to pause or resume playback.
Stop/Record button (■ / ●)	Press the button to stop playback.

USB RECORDING FUNCTION

1. You can record audio from the cassette, the built-in microphone, an external microphone (not included) or via the AUX IN jack.
2. To start recording, press and hold the [Stop/Record button (■ / ●)] for approx. 3 seconds.
3. The [RECORD LED] flashes green during recording.
4. Press the [Stop/Record button (■ / ●)] again to stop recording.

CARE OF CASSETTES**CASSETTE MAINTENANCE**

Two common causes of problems when using cassettes are:

1. **Tape jam:** Leads to uneven playback speed.
2. **Tape tangles:** The tape wraps around parts of the mechanism and can damage the cassette tape.

To reduce the likelihood of these problems occurring, the following precautions should be observed:

- Check whether loose tape layers are visible through the window in the middle of the cassette. Remove loose tape layers with a pencil or a ballpoint pen with a hexagonal shaft before inserting the cassette into the device.
- If the cassette feels tight when turning, the tape may be tangled due to unevenness in the winding (visible through the centre window). In most cases, this can be removed by quickly winding and unwinding the cassette from one end to the other.
- Only use cassettes from well-known brands. Avoid using C-120 cassettes.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, dust or oil, and do not touch the surfaces of the tape.

The tape heads, pressure roller and drive roller must be cleaned regularly. This removes particles of metal oxide coating that detach from the tape, accumulate on these parts and impair performance. Switch off the device, press the [Stop/Eject] button to open the cassette door, and press the [Play] button. Clean the tape heads, pressure roller and drive roller with a soft cloth or cotton pad moistened with isopropyl alcohol or a special tape head cleaner.

1. Avoid operating your device in direct sunlight or in hot, humid or dusty locations.
2. Keep your device away from heating appliances and sources of electrical interference such as fluorescent lamps or motors.
3. In the event of a malfunction, immediately disconnect the power cord from the power outlet.

TROUBLE SHOOTING

Symptom	Possibilities	Solution
No sound	Power supply connection is not properly plugged in	Unplug the power cord from the device and plug it back in again.
	The batteries are dead.	Check the batteries and replace them with new ones of the same type if necessary.
	Volume set to minimum	Increase volume

Model number		CCR8018
Manufacturer		Reflexion
"Standby" power consumption		< 0,5W
Max. power consumption		Max. 4W
Input voltage Power supply operation		DC: 5V
Input voltage Battery operation		4x 1.5V Type C batteries (UM-2)
Power supply	Input	AC: 100-240V~50/60Hz
	Output	DC: 5V / 1A
Connections	DC 5V	1x / Power input
	REM	1x (3.5 mm microphone input with remote control)
	AUX	1x (3,5mm AUX input)
	EAR	1x (3,5mm headphone output)
	MIC	1x (3,5mm microphone input)
	USB	1x (Typ-A)
USB specifications		USB2.0 / max. 16GB USB-Sticks / EXFAT, FAT32
Cassette specifications		C60 / C90 (2-Spur-Monophon)
Weight		0,6Kg
Dimensions		253 x 139 x 45mm

Design and specifications are subject to change without notice.

Herewith UltraMedia GmbH & Co. Handels KG that the radio equipment type CCR8018 complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address.

<https://www.ultramedia.de/produktansicht/CCR8018.html>

We hope you enjoy using the device.

Your UltraMedia Team



DISPOSAL INSTRUCTIONS



This symbol on the product or in the instructions means that the appliance, electrical and electronic equipment and batteries must be disposed of separately from your household waste at the end of their working life. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact your local authority or your dealer.

BATTERY DISPOSAL INSTRUCTIONS

BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE! NON-PROFESSIONAL DISPOSAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES CAUSES ENVIRONMENTAL POLLUTION / DAMAGE.

EVERY CONSUMER IS LEGALLY OBLIGED TO RETURN BATTERIES AND ACCUMULATORS AT THE END OF THEIR LIFE CYCLE TO SUITABLE COLLECTION POINTS SUCH AS THEIR LOCAL AUTHORITY/BOROUGH OR TO RETAILERS.

DROP-OFF AT COLLECTION POINTS IS FREE OF CHARGE. BY HANDING THEM IN AT COLLECTION POINTS, BATTERIES AND ACCUMULATORS ARE RECYCLED AND THUS DISPOSED OF IN AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WAY.

DISPOSING OF BATTERIES AND ACCUMULATORS IN HOUSEHOLD WASTE DOES NOT ENSURE ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL AND MAY CAUSE ENVIRONMENTAL DAMAGE.

BATTERIES AND ACCUMULATORS MUST BE REMOVED FROM THE APPLIANCE BEFORE DISPOSAL. PLEASE RETURN ONLY IN DISCHARGED CONDITION!

***) MARKED WITH:**

CD = CADMIUM,

HG = MERCURY,

PB = LEAD



Dear Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our products undergo precise quality control in the course of production. If one of our devices gives you cause for complaint, or you have questions about one of our devices, please call our customer support.

We give a 36 month warranty on TV and SAT devices, and a 24 month warranty on portable DVD and audio devices from the date of purchase. Outside of the warranty, we offer you a paid repair based on a cost estimate. Please contact our customer support before submitting.

The warranty relates to material and production defects. Your device will be repaired or replaced during the warranty period. Unfortunately, UltraMedia cannot reimburse the purchase price. Damage caused by improper use, the use of third-party accessories, falls, dust, water damage and signs of wear (e.g. scratches, optical wear and tear) caused by the customer or external influences are excluded from the guarantee.

In order to assert the warranty claims, send the device with all accessories, a copy of the invoice and the description of the fault to the address given below. Devices that do not have a proof of purchase cannot be guaranteed. Please do not forget to include your full address and a telephone number / email address for any queries.

Shipping to us takes place at your own expense. Unpaid parcels cannot be accepted and are returned to the sender.

Please pack the device securely for transport. UltraMedia assumes no liability for damage in transit that occurs on the way to us. After receiving your submission, we will process your device as soon as possible and send it back to you.

Before sending your device in, please contact our customer support or your specialist dealer, as many problems can also be solved over the phone.

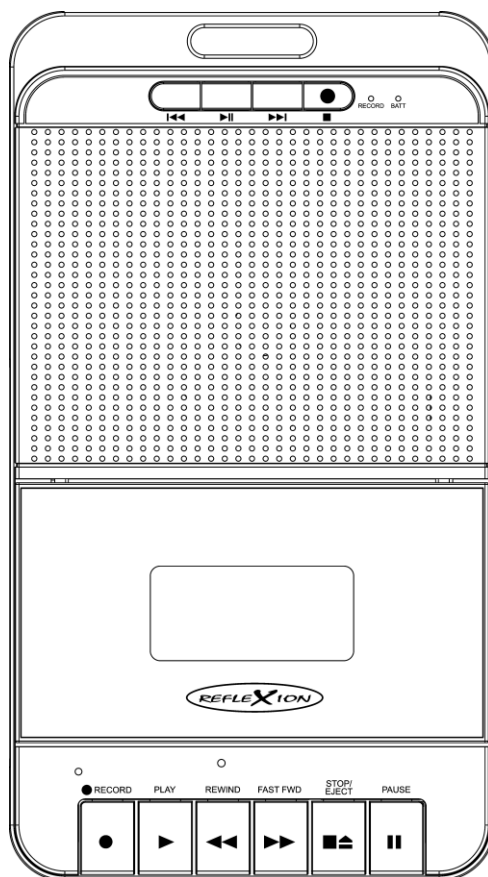
UltraMedia GmbH & Co. Handels KG
Friedrich-Penseler-Str. 28
D-21337 Lüneburg
www.ultramedia.de

service@ultramedia.de
Phone: +49 / (0) 4131/9239-20
Mon.-Thu.: 08:00-17:00
Fri.: 08:00-14:30



Retro cassette recorder

Modelnummer: CCR8018



Retro Kassettenrekorder mit USB / AUX-IN / Kassettenfach / AC/DC-Netzteil und Aufnahmefunktion auf Kassette und USB

Deutsche Bedienungsanleitung: Seite 1

Retro cassette recorder with USB / AUX-IN / cassette compartment / AC/DC power supply unit and recording function on cassette and USB

English user manual: page 15

Retro cassettereclorder met USB / AUX-IN / cassettelade / AC/DC-voeding en opnamefunctie op cassette en USB

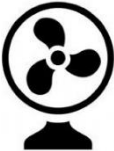
Nederlandse gebruiksaanwijzing: Pagina 29

Magnétophone rétro avec USB / AUX-IN / compartiment à cassettes / bloc d'alimentation CA/CC et fonction d'enregistrement sur cassette et USB

Mode d'emploi en français: Page 43

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt en bewaar de handleiding voor later gebruik.



	De bedienings- en onderhoudsinstructies (service) in deze handleiding moeten strikt worden opgevolgd. Een ander gebruik kan leiden tot storingen, defecten en gezondheidsschade.
	Het bliksemsymbool in de driehoek waarschuwt de gebruiker voor “gevaarlijke spanningen” in het apparaat.
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	Om het risico op elektrische schokken uit te sluiten, mag de behuizing in geen geval worden geopend. Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker zelf kunnen worden gerepareerd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende gespecialiseerde werkplaats.
DC 5V	Dit apparaat werkt op een externe voeding (meegeleverd) en is ontworpen voor een gelijkspanning van 5 V. Dit apparaat kan ook worden gebruikt met 4x 1,5 V-batterijen (niet meegeleverd) van het type C (UM-2). Als u batterijen gebruikt, moet u de voeding van het apparaat loskoppelen.
	Schakel het systeem pas in nadat u alle aansluitingen zorgvuldig hebt gecontroleerd.
	Stel het apparaat niet bloot aan vocht of regen.
	Plaats het apparaat zo dat er altijd een onbelemmerde toevoer van verse lucht is. Plaats het apparaat nooit op tapijt of in de buurt van gordijnen en bouw het niet in boekenkasten in.
	Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.
	Neem bij het gebruik van dit apparaat altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn.

Elk gebruik dat afwijkt van de beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan het apparaat, mogelijk letsel en het vervallen van de garantie. Lees daarom de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om de functies en bediening van het apparaat te leren kennen. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

Let op de veiligheidssymbolen in deze handleiding en op de achterkant van het apparaat.



Waarschuwing ter voorkoming van elektrische schokken. Verwijder geen afdekkingen en open het apparaat in geen geval. Laat het apparaat onderhouden door gekwalificeerd vakpersoneel.



Dit symbool verwijst naar belangrijke bedienings-/onderhoudsinstructies voor dit apparaat in de gebruiksaanwijzing.



Dit symbool wijst op het gevaar van een elektrische schok door levensgevaarlijke spanning in dit apparaat.

Volg de volgende instructies:

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
- Bedek geen van de ventilatieopeningen.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
- Vermijd het leiden van de voedingskabel over scherpe randen.
- Koppel het apparaat los van het stroomnet bij onweer of langdurig niet-gebruik.



Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u het apparaat nooit blootstellen aan regen of vocht. Houd het apparaat uit de buurt van spat- en druppelwater en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat.

OPMERKING: Plaats geen open warmtebronnen (ovens, kaarsen enz.) in de buurt van of op het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan alle huidige veiligheidsvoorschriften. De volgende veiligheidstips zijn bedoeld om de gebruiker te behoeden voor onzorgvuldig gebruik en de gevaren die daaruit voortvloeien.

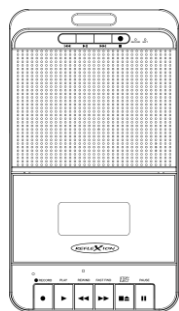
1. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt het warm. Om oververhitting te voorkomen, mag u nooit dekens of andere voorwerpen op het apparaat leggen.
2. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen van het apparaat.
3. Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat en de aansluitkabels.
4. Vermijd direct zonlicht op het apparaat.
5. Houd een vrije ruimte van 5 cm (2") rondom het apparaat vrij wanneer u het op een plank of een andere plaats neerzet.
6. Houd water of vocht uit de buurt van het apparaat.
7. Gebruik het apparaat niet in een natte of vochtige omgeving, zoals de badkamer, een stoomkeuken of in de buurt van een zwembad, en gebruik het apparaat niet wanneer er condensatie kan ontstaan.
8. Plaats het apparaat alleen op stevige en vlakke oppervlakken. Anders kan het apparaat vallen.
9. De stekker of apparaatstekker van het apparaat dient om het apparaat van het stroomnet te scheiden en moet te allen tijde gemakkelijk bereikbaar zijn.
10. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stroombron die voldoet aan de specificaties van het apparaat (DC 5V / 1A). Zie de gegevens op het typeplaatje van het apparaat / de voeding en in deze handleiding.

11. Wanneer u het apparaat op een meervoudig stopcontact aansluit, vermijd dan het aansluiten van te veel apparaten om overbelasting te voorkomen.
12. Houd knaagdieren uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabels. Het apparaat kan beschadigd raken en er kan letsel ontstaan door een defecte voedingskabel (kortsluiting).
13. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Trek nooit aan het netsnoer zelf, dit kan leiden tot schade en mogelijk letsel.
14. Plaats het apparaat zo dat niemand over de netsnoer kan struikelen.
15. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kleine kinderen de netsnoer niet kunnen bereiken of eruit trekken.
16. **LET OP:** Verwijder geen veiligheidszegels en open het apparaat nooit. Dit leidt tot het vervallen van de garantie. Er bevinden zich geen bruikbare of onderhoudbare onderdelen in het apparaat. Het apparaat mag voor garantieclaims alleen door de fabrikant worden onderhouden.
17. Alle reparaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
18. Open het apparaat nooit. Reparaties die niet door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, kunnen schade veroorzaken.
19. Vloeistoffen die in het apparaat terechtkomen, kunnen ernstige schade veroorzaken. Schakel het apparaat **UIT** en koppel het los van het stroomnet. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer of de klantenservice.

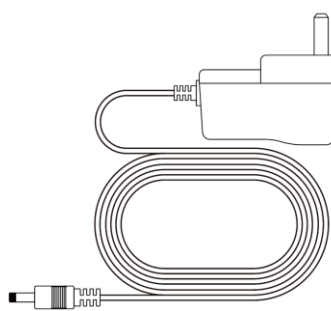
WAARSCHUWINGEN VOOR HOOFDTELEFOONS

Zet het volume van het apparaat op het minimum voordat u een hoofdtelefoon gebruikt. Een te hoog volume kan bij langdurig gebruik leiden tot gehoorbeschadiging. Gebruik daarom een aangenaam gemiddeld volume om uw gehoor te sparen.

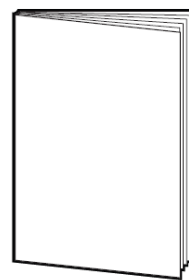
LEVERINGSOMVANG



CCR8018



Voeding (DC 5V 1A)



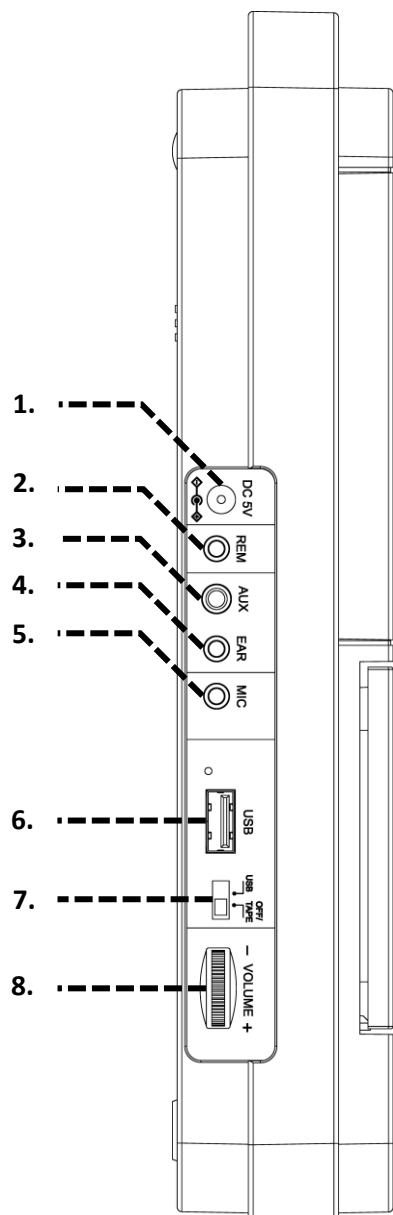
Gebruiksaanwijzing

- 1x CCR8018
- 1x Voeding (DC 5V 1A)
- 1x Gebruiksaanwijzing

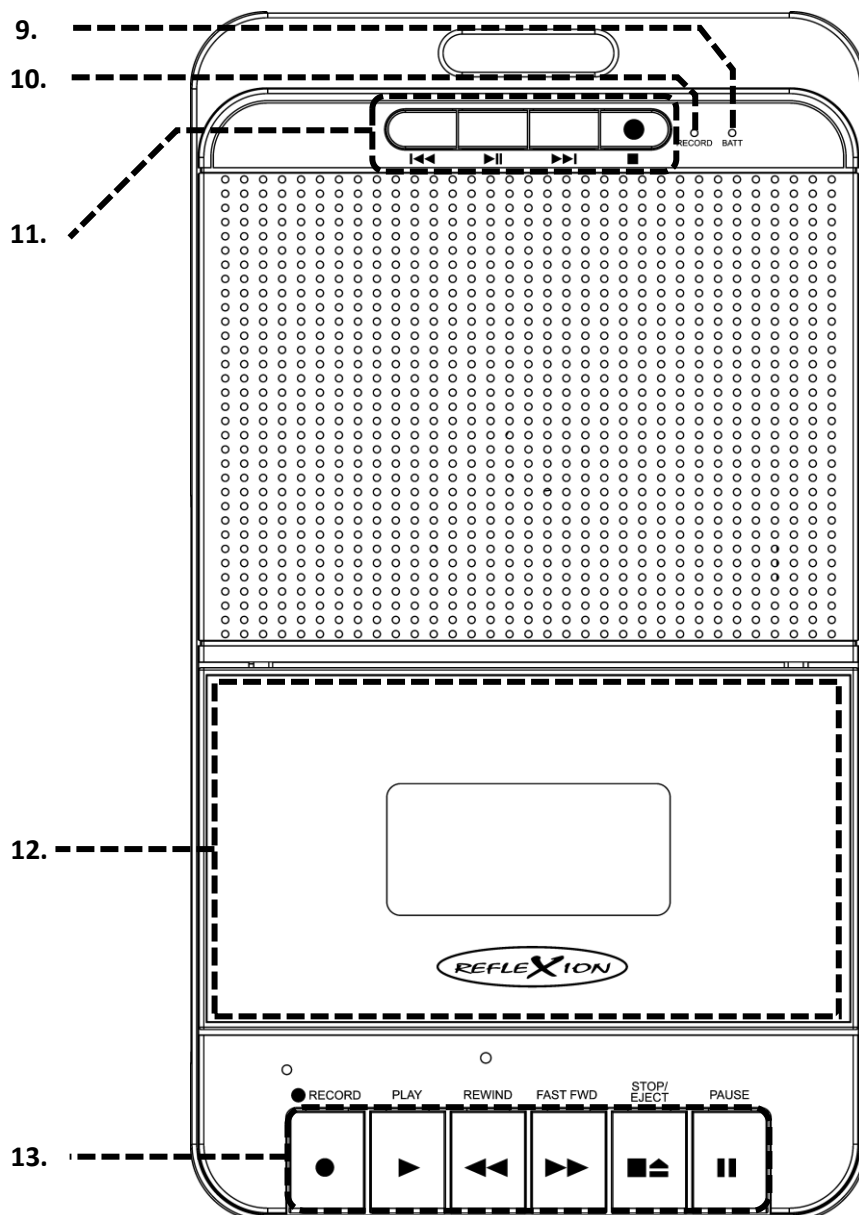
Opmerking:

- Controleer na ontvangst van het apparaat of de accessoires en het apparaat goed werken en compleet zijn.

Rechterzijde bekijken



Zicht van bovenaf



1.	DC-aansluiting (5V)	11.	USB-toetsen	Vorige-knop (⏮)
2.	REM-aansluiting			Afspelen/Pauzeren-knop (⏮)
3.	AUX-aansluiting (ingang / 3,5 mm)			Volgende-knop (⏭)
4.	EAR-aansluiting (hoofdtelefoon / 3,5 mm)			Stop/opnameknop (■ / ●)
5.	MIC-aansluiting (microfoon / 3,5 mm)	12.	Cassettevak	
6.	USB-aansluiting (type A)	13.	Cassetteknoppen	Opnameknop (●)
7.	Modusschakelaar			Play-knop (▶)
8.	Volumeregelaar (+/-)			Rewind-knop (⏮)
9.	Batterij-LED			Fast FWD-toets (⏭)
10.	Record-LED			Stop-/uitwerpknop (■⏏)
				Pauzeknop (⏮)

BASISBEDIENING

AAN/UIT

- **Inschakelen:** Om het apparaat in te schakelen, zet u de [modusschakelaar] op “Off/Tape” en start u het afspelen van de cassette, of zet u de [modusschakelaar] op “USB” en start u het afspelen van de USB.
- **Uitschakelen:** Om het apparaat uit te schakelen, zet u de [modusschakelaar] op “Off/Tape”.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Het apparaat beschikt over een automatische uitschakelfunctie die voldoet aan de huidige ErP-norm. Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-bymodus als het gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt of er geen weergave plaatsvindt. Houd er rekening mee dat een te laag ingesteld volumeniveau kan worden geïnterpreteerd als geen audiosignaal. Schakel in dat geval het apparaat opnieuw in en verhoog het volume.

VOLUME

Stel het volume in met de [volumeregelaar].

MODUS SELECTEREN

Stel de modus in met de [modusschakelaar].

GEBRUIK VAN KOPTELEFOONS

Sluit uw hoofdtelefoon (niet meegeleverd) met een 3,5 mm stereosteekker aan op de [EAR-aansluiting] aan de zijkant van het apparaat. De luidspreker schakelt automatisch uit wanneer de hoofdtelefoon wordt aangesloten.

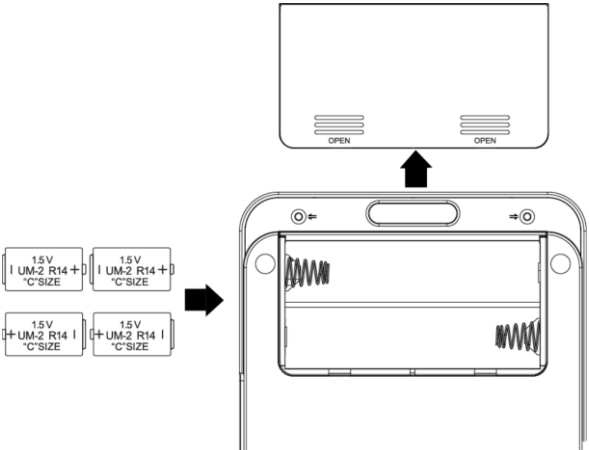
Opmerking:

- Neem de waarschuwingen voor hoofdtelefoons in deze handleiding in acht wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt.

STROOMVOORZIENING

De CCR8018 werkt op de meegeleverde AC/DC-adapter (AC 100-240 V ~ 50/60 Hz) of op 4 batterijen van het type C (UM-2) (batterijen niet meegeleverd).

BATTERIJVOEDING

1. Verwijder het batterijklepje aan de onderkant van het apparaat door het voorzichtig in de richting van de opening te schuiven. Het batterijklepje kan nu worden verwijderd.	
2. Plaats 4 batterijen van het type "C" (UM-2) (niet meegeleverd) in het batterijvak en plaats het deksel van het batterijvak terug. Let op de polariteitsmarkeringen in het batterijvak.	

Opmerking:

- Koppel de netadapter los voordat u de batterijen plaatst. Voor optimale prestaties en een langere gebruiksduur raden wij het gebruik van alkalinebatterijen aan.

OPMERKINGEN OVER DE BATTERIJ:

- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst. Bij verkeerde polariteit kan het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik alleen batterijen van het aangegeven type en de aangegeven grootte.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (zink-koolstof-) of oplaadbare (nikkel-cadmium-) batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Oude of lekkende batterijen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot het vervallen van de garantie.
- Probeer geen batterijen op te laden die daar niet voor bedoeld zijn; ze kunnen oververhit raken en kapotgaan. (Volg de instructies van de batterijfabrikant).
- Gooi batterijen niet in het vuur, ze kunnen gaan lekken of ontploffen.

WERKING VAN DE AC/DC-ADAPTER

1. Steek de AC/DC-adapter (meegeleverd) in een normaal stopcontact.
2. Steek de DC-stekker van de AC/DC-voeding in de DC-aansluiting aan de zijkant van het apparaat.
3. Wanneer het apparaat met de AC/DC-adapter wordt gebruikt, wordt de batterijvoeding automatisch uitgeschakeld.

Opmerking:

- Gebruik alleen de meegeleverde adapter.

WAARSCHUWING:

- Controleer voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit of dit overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje aan de achterkant van het apparaat.

CASSETTEMODUS**CASSETTEBEDIENINGSKNOPPEN**

Stop-/uitwerpknop (■⏏)	Druk op deze knop om alle kopieerprocessen te stoppen. Druk nogmaals om de cassettedeur te openen.
Rewind-knop (◀◀)	Druk op deze knop om de band snel vooruit of achteruit te spoelen. Druk op de STOP/EJECT-KNOP om het snel vooruit- of achteruitspoelen te onderbreken.
Fast FWD-toets (▶▶)	
Play-knop (▶)	Druk op deze knop om het afspelen van de cassette te starten.
Pauzeknop ()	Druk op deze knop om het afspelen van de cassette tijdelijk te pauzeren. Druk nogmaals om verder te gaan.
Opnameknop (●)	Druk op deze knop om de opname van de cassette te starten.

WEERGAVE

1. Druk op de [Stop/Eject-knop (■⏏)] om de cassettespeler te openen.
2. Plaats een cassette met de afspelerzijde naar buiten en sluit het cassetteluikje.
3. Druk op de [Play-knop (▶)] om het afspelen te starten.
4. Stel het volume in op het gewenste niveau met de [volumeregelaar].
5. Gebruik de [pauzeknop (||)] als u het afspelen tijdelijk wilt onderbreken.
6. Gebruik de [terugspoeltoets (◀◀)] of [snel vooruitspoeltoets (▶▶)] om naar de gewenste plaats te spoelen. Druk op de [stop/uitwerptoets (■⏏)] om het afspelen normaal voort te zetten.
7. Druk op de [stop/uitwerptoets (■⏏)] om het afspelen te beëindigen.

CASSETTE-OPNAME-FUNCTIE

U kunt opnemen op cassette of USB-stick met de ingebouwde microfoon, met een externe microfoon (niet meegeleverd) of met een externe audiobron via de AUX-IN-aansluiting.

Opmerking:

- Aangezien dit apparaat een mono-speler/recorder is, wordt alleen monogeluid opgenomen via de AUX-aansluiting.

1. Bereid de bron voor

- **Ingebouwde microfoon:** plaats de recorder op een afstand van 60 tot 90 cm van de geluidsbron.
- **Externe microfoon:** steek de stekker van de microfoon in de [MIC-aansluiting]. Als u een microfoon met bediening op de kabel of een microfoon gebruikt, sluit u deze aan op de [REM-aansluiting].
- **Audiobron:** sluit de audiobron met een monokabel (niet meegeleverd) aan op de [AUX-aansluiting] en stel het volume van de audiobron in op het gewenste niveau.

Opmerking:

- Dit apparaat is niet compatibel met oudere apparaten van derden waarmee u via de telefoonlijn kon opnemen of de cassettespeler als antwoordapparaat kon gebruiken.

2. Druk op de [STOP/EJECT-toets] om de lege cassetteband in te leggen.**3. Druk tegelijkertijd op de [PLAY-toets] en de [RECORD-toets] om de opname te starten.****Opmerkingen:**

- Druk niet met geweld op de RECORD-knop als de opnamebeschermingslipjes van de banden zijn verwijderd, omdat u anders de recorder kunt beschadigen.
- Het apparaat stelt het opnameniveau automatisch in. Met de [VOLUME-regelaar] wordt het opnamevolume niet geregeld.

4. Druk op de [STOP/EJECT-toets] om de opname te beëindigen. De opname stopt automatisch wanneer de band ten einde is.

WEERGAVE

1. Steek de USB-stick in de [USB-aansluiting] aan de zijkant van het apparaat.
2. Zet de [modusshakelaar] op "USB" om de USB-afspeelmodus te activeren.
3. Druk op de USB-toetsen om het afspelen via USB te bedienen.

USB-BEDIENINGSKNOPPEN

Vorige smaak (I◀◀)	Druk op deze knoppen om naar het vorige of volgende nummer te gaan. Houd de knop ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen naar een gewenste positie. Laat de knop los om het afspelen normaal voort te zetten.
Volgende-knop (▶▶I)	
Afspelen/Pauzeren-knop (▶II)	Druk op de knop om het afspelen te pauzeren of voort te zetten.
Stop/opnameknop (■ / ●)	Druk op de knop om het afspelen te stoppen.

USB-OPNAAMFUNCTIE

1. U kunt de audiobron opnemen vanaf de cassette, de ingebouwde microfoon, met een externe microfoon (niet meegeleverd) of via de AUX IN-aansluiting.
2. Om de opname te starten, houdt u de [Stop/Record-toets (■ / ●)] ongeveer 3 seconden ingedrukt.
3. De [RECORD-LED] knippert groen tijdens de opname.
4. Druk nogmaals op de [Stop/Record-toets (■ / ●)] om de opname te stoppen.

ONDERHOUD VAN CASSETTES**ONDERHOUD VAN CASSETTES**

Twee veelvoorkomende oorzaken van problemen bij het gebruik van cassettes zijn:

1. **Bandstoring:** Leidt tot een onregelmatige afspeelsnelheid.
2. **Bandverwikkelingen:** De band raakt verstrikt in onderdelen van het mechanisme en kan schade aan de cassetteband veroorzaken.

Om de kans op het optreden van deze problemen te verkleinen, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

- Controleer of er losse bandlagen zichtbaar zijn door het venster in het midden van de cassette. Verwijder losse bandlagen met een potlood of een balpen met een zeshoekige schacht voordat u de cassette in het apparaat plaatst.
- Als de cassette tijdens het draaien stroef aanvoelt, kan het zijn dat de band verstrikt is geraakt door oneffenheden in de wikkeling (zichtbaar door het venster in het midden). Deze kunnen in de meeste gevallen worden verwijderd door de cassette snel van het ene uiteinde naar het andere op en af te wikkelen.
- Gebruik alleen cassettes van bekende merken. Vermijd het gebruik van C-120-cassettes.
- Stel cassettes bovendien niet bloot aan direct zonlicht, stof of olie en raak de oppervlakken van de band niet aan.

De opnamekoppen, de aandrukrol en de aandrijfrol moeten regelmatig worden gereinigd. Hierdoor worden deeltjes van de metaaloxidecoating verwijderd die van de band loskomen, zich op deze onderdelen ophopen en de prestaties beïnvloeden. Schakel het apparaat uit, druk op de [Stop/Eject-knop] om het cassetteluik te openen en druk op de [Play-knop]. Reinig de geluidshoofden, de aandrukrol en de aandrijfrol met een zachte doek of een watje dat is bevochtigd met isopropanol of een speciale geluidshoofdreiniger.

1. Vermijd het gebruik van uw apparaat in direct zonlicht of op warme, vochtige of stoffige plaatsen.
2. Houd uw apparaat uit de buurt van verwarmingstoestellen en bronnen van elektrische storingen, zoals tl-lampen of motoren.
3. Haal bij een storing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

FOUTOPSPORING

Symptoom	Mogelijkheden	Oplossing
Geen geluid	De voedingsaansluiting zit niet goed vast.	Haal de stroomkabel uit het apparaat en steek deze opnieuw in het apparaat.
	De batterijen zijn leeg.	Controleer de batterijen en plaats indien nodig nieuwe batterijen van hetzelfde type.
	Volume op minimum ingesteld	Volume verhogen

Modelnummer		CCR8018
Fabrikant		Reflexion
"Standby"-stroomverbruik		< 0,5W
Max. opgenomen vermogen		Max. 4W
Ingangsspanning Voeding		DC: 5V
Ingangsspanning batterijvoeding		4x 1,5 V type C (UM-2) batterijen
Voeding	Ingang	AC: 100-240V~50/60Hz
	Uitgang	DC: 5V / 1A
Aansluitingen	DC 5V	1x Stroomingang
	REM	1x (3,5 mm microfooningang met afstandsbediening)
	AUX	1x (3,5 mm AUX-ingang)
	EAR	1x (3,5 mm hoofdtelefoonuitgang)
	MIC	1x (3,5 mm microfooningang)
	USB	1x (type A / Medienwiedergabe)
USB-specificaties		USB 2.0 / max. 16 GB USB-sticks / EXFAT, FAT32
Specificaties cassettes		C60 / C90 (2-sporen monofoon)
Weight		0,6Kg
Afmetingen		253 x 139 x 45mm

Wijzigingen in ontwerp en specificaties, ook zonder voorafgaande kennisgeving, voorbehouden.

Hierbij verklaart UltraMedia GmbH & Co. Handels KG dat het type radio-installatie CCR8018 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres.

<https://www.ultramedia.de/produktansicht/CCR8018.html>

Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Uw UltraMedia-team

AFVALVERWERKING



Dit symbool op het product of in de handleiding betekent dat het apparaat, elektrische en elektronische apparaten en batterijen aan het einde van hun levensduur gescheiden van uw huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Er zijn aparte inzamelingssystemen voor recycling in de EU. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten of uw dealer.

INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN BATTERIJEN

BATTERIJEN EN ACCU'S MOGEN NIET MET HET HUISVUIL WORDEN WEGGEGOOID! DOOR HET ONJUIST WEGGOOIEN VAN BATTERIJEN EN ACCU'S ONTSTAAT ER MILIEUBELASTING / MILIEUSCHADE.

ELKE CONSUMENT IS WETTELIJK VERPLICHT OM BATTERIJEN EN ACCU'S AAN HET EINDE VAN HUN LEVENSCYCLUS IN TE LEVEREN BIJ GESCHIKTE INZAMELPUNTEN, ZOALS BIJVOORBEELD IN ZIJN GEMEENTE/STADSDEL OF IN DE WINKEL.

HET INLEVEREN BIJ INZAMELPUNTEN IS GRATIS. DOOR HET INLEVEREN BIJ INZAMELPUNTEN WORDEN BATTERIJEN EN ACCU'S GERECYCLED EN OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER AFGEVOERD.

DOOR ZE BIJ HET HUISVUIL TE GOOIEN, WORDEN BATTERIJEN EN ACCU'S NIET OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER VERWIJDERD EN KAN DIT LEIDEN TOT MILIEUSCHADE.

BATTERIJEN EN ACCU'S MOETEN VOOR AFVALVERWERKING UIT HET APPARAAT WORDEN VERWIJDERD. GELIEVE DEZE ALLEEN IN ONGELADEN TOESTAND IN TE LEVEREN!

***) GEMERKTE MET:**

CD = CADMIUM,

HG = KWIK,

PB = LOOD



Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Onze producten worden tijdens de productie aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen.

Mocht u toch een klacht hebben over een van onze apparaten of vragen hebben over een van onze apparaten, neem dan gerust contact op met onze klantenservice.

Op tv- en satellietapparatuur geven wij een garantie van 36 maanden, op draagbare dvd-spelers en audioapparatuur een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

Buiten de garantie bieden wij u een reparatie tegen betaling aan op basis van een kostenraming. Neem voordat u het product opstuurt contact op met onze klantenservice.

De garantie heeft betrekking op materiaal- en productiefouten. Tijdens de garantieperiode wordt uw apparaat gerepareerd of vervangen. Een terugbetaling van het aankoopbedrag door UltraMedia is helaas niet mogelijk. Uitgesloten van de garantie zijn schade door oneigenlijk gebruik, door het gebruik van externe accessoires, val-, stof- en waterschade en slijtage (bijv. krassen, optische slijtage) die door de klant of door externe invloeden is veroorzaakt.

Om aanspraak te maken op garantie, stuurt u het apparaat met alle accessoires, een kopie van de factuur en een beschrijving van het defect naar het onderstaande adres. Voor apparaten zonder aankoopbewijs kan helaas geen garantie worden verleend. Vergeet niet uw volledige adres, telefoonnummer en e-mailadres te vermelden voor eventuele vragen.

Verzending naar ons is op eigen kosten. Onbetaalde pakketten kunnen niet worden geaccepteerd en worden teruggestuurd naar de afzender.

Verpak het apparaat goed voor transport. UltraMedia aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade tijdens het transport naar ons. Na ontvangst van je retourzending zullen we het apparaat zo snel mogelijk verwerken en op eigen kosten naar je terugsturen. Onbetaalde pakketten kunnen niet worden geaccepteerd en worden teruggestuurd naar de afzender.

Neem contact op met onze klantenservice of uw gespecialiseerde dealer voordat u uw apparaat opstuurt, omdat veel problemen ook telefonisch kunnen worden opgelost.

UltraMedia GmbH & Co. Handels KG
Friedrich-Penseler-Str. 28
D-21337 Lüneburg
www.ultramedia.de

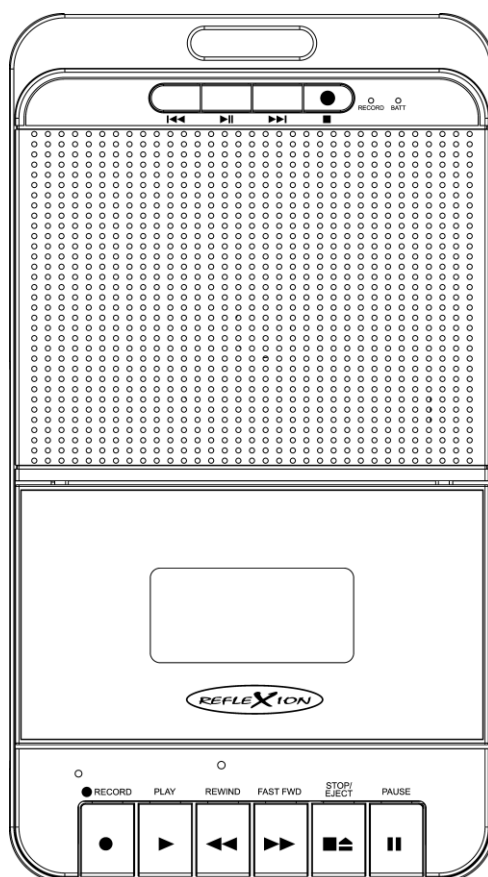
service@ultramedia.de
Telefoon: +49 / (0) 4131/9239-20
Ma.-donderdag: 08:00-17:00
vr: 08:00-14:30



Mode d'emploi

Magnétophone à cassette rétro

Numéro de modèle : CCR8018



Retro Kassettenrekorder mit USB / AUX-IN / Kassettenfach / AC/DC-Netzteil und Aufnahmefunktion auf Kassette und USB

Deutsche Bedienungsanleitung: Seite 1

Retro cassette recorder with USB / AUX-IN / cassette compartment / AC/DC power supply unit and recording function on cassette and USB

English user manual: page 15

Retro cassettereclorder met USB / AUX-IN / cassettelade / AC/DC-voeding en opnamefunctie op cassette en USB

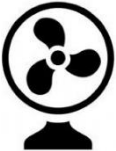
Nederlandse gebruiksaanwijzing: Pagina 29

Magnétophone rétro avec USB / AUX-IN / compartiment à cassettes / bloc d'alimentation CA/CC et fonction d'enregistrement sur cassette et USB

Mode d'emploi en français: Page 43

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Erstinbetriebnahme und verwahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



	Les instructions d'utilisation et de maintenance (service) contenues dans ce manuel doivent être impérativement respectées. Toute autre utilisation peut entraîner un dysfonctionnement, une panne ou des dommages pour la santé.
	Le symbole de l'éclair dans un triangle indique à l'utilisateur la présence de « tensions dangereuses » dans l'appareil.
	Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez en aucun cas le boîtier. Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un atelier spécialisé agréé.
DC 5V	Cet appareil est alimenté par un bloc d'alimentation externe (inclus) et est conçu pour des tensions de 5V DC. Cet appareil peut également être utilisé avec 4x 1,5V piles (non incluses) de type-C (UM-2). En cas d'utilisation avec des piles, débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil.
	N'allumez pas le système avant d'avoir bien vérifié toutes les connexions.
	N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à la pluie.
	Installez l'appareil de manière à ce qu'il y ait toujours une arrivée d'air frais non perturbée. Ne placez jamais l'appareil sur des tapis ou à proximité de rideaux et ne l'installez pas dans des bibliothèques.
	N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.
	Respectez toujours les mesures de sécurité de base lorsque vous utilisez cet appareil, en particulier en présence d'enfants.

Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut endommager l'appareil, provoquer des blessures et entraîner l'annulation de la garantie. Il est donc impératif de lire attentivement le mode d'emploi afin de connaître les fonctions et l'utilisation de l'appareil. Conservez soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Respectez les symboles de sécurité figurant dans ce manuel et au dos de l'appareil.



Avertissement pour la prévention des chocs électriques. Ne retirez aucun des capots et n'ouvrez en aucun cas l'appareil. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel qualifié.



Ce symbole indique que des instructions d'utilisation/d'entretien importantes de cet appareil figurent dans le mode d'emploi.



Ce symbole indique un risque de choc électrique dû à la présence d'une tension mortelle dans cet appareil.

Suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage - Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation.
- Veillez à ce que le câble du bloc d'alimentation ne soit ni pincé ni endommagé.
- Évitez de faire passer le câble du bloc d'alimentation sur des arêtes vives.
- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.



Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Tenez l'appareil à l'écart des éclaboussures et des gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil.

REMARQUE : Ne placez pas de sources de chaleur ouvertes (fours, bougies, etc.) à proximité ou sur l'appareil.

Cet appareil est conforme à toutes les règles de sécurité actuelles. Les conseils de sécurité suivants sont destinés à protéger l'utilisateur contre une utilisation imprudente et les dangers qui en découlent.

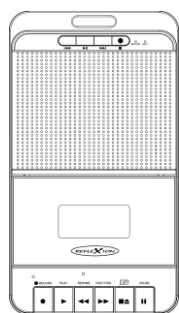
1. lorsque l'appareil est allumé, il chauffe. Pour éviter toute surchauffe, ne placez jamais de couvertures sur l'appareil.
2. N'obstruez jamais les ouvertures d'aération de l'appareil.
3. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Cela pourrait endommager l'appareil et les câbles de connexion.
4. Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
5. Conservez un espace libre de 5 cm (2") par rapport à l'environnement lorsque vous placez l'appareil sur une étagère ou un autre emplacement.
6. Ne laissez pas l'eau ou l'humidité pénétrer dans l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé tel qu'une salle de bain, une cuisine à vapeur ou à proximité d'une piscine, et n'utilisez pas l'appareil lorsque de la condensation d'humidité peut se produire.
8. Placez l'appareil uniquement sur des surfaces solides et planes. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait tomber.
9. La fiche d'alimentation ou la prise de l'appareil sert à séparer l'appareil du réseau électrique et doit être facilement accessible à tout moment.
10. L'appareil ne doit être raccordé qu'à une source de courant correspondant aux spécifications de l'appareil (DC 5V / 1A). Voir les indications sur la plaque signalétique de l'appareil / du bloc d'alimentation et dans ce mode d'emploi.

11. Lorsque vous utilisez l'appareil sur une prise multiple, évitez de brancher trop d'appareils afin d'éviter une surcharge.
12. Tenez les rongeurs éloignés de l'appareil et des câbles de raccordement. L'appareil pourrait être endommagé et des blessures pourraient être causées par un câble d'alimentation défectueux (court-circuit).
13. Débranchez le câble d'alimentation de la prise en le tenant par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation lui-même, cela pourrait l'endommager et entraîner des blessures potentielles.
14. Placez l'appareil de manière à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble d'alimentation.
15. Pour éviter les blessures, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être atteint ou retiré par de jeunes enfants.
16. ATTENTION : Ne retirez pas les scellés de sécurité et n'ouvrez jamais l'appareil. Cela entraînerait l'exclusion de la garantie. L'appareil ne contient aucun composant utilisable ou nécessitant un entretien. Pour bénéficier de la garantie, l'appareil ne doit être entretenu que par le service après-vente du fabricant.
17. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié.
18. N'ouvrez jamais l'appareil. Les réparations qui ne sont pas effectuées par un personnel qualifié peuvent être la cause de dommages potentiels.
19. Les liquides qui ont pénétré dans l'appareil peuvent être à l'origine de graves dommages. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Contactez immédiatement votre revendeur ou le service après-vente.

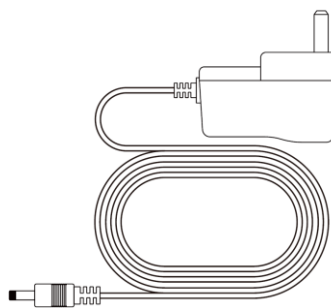
AVERTISSEMENTS POUR LES ÉCOUTEURS

Réglez le volume de l'appareil au minimum avant d'utiliser des écouteurs. Un volume sonore trop élevé peut entraîner une détérioration / un endommagement de l'ouïe sur une longue période. Pour ménager votre ouïe, utilisez donc un volume moyen agréable.

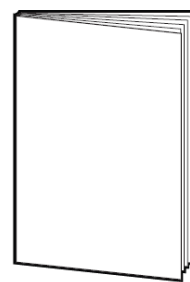
CONTENU DE LA LIVRAISON



CCR8018



Bloc d'alimentation (DC 5V 1A)



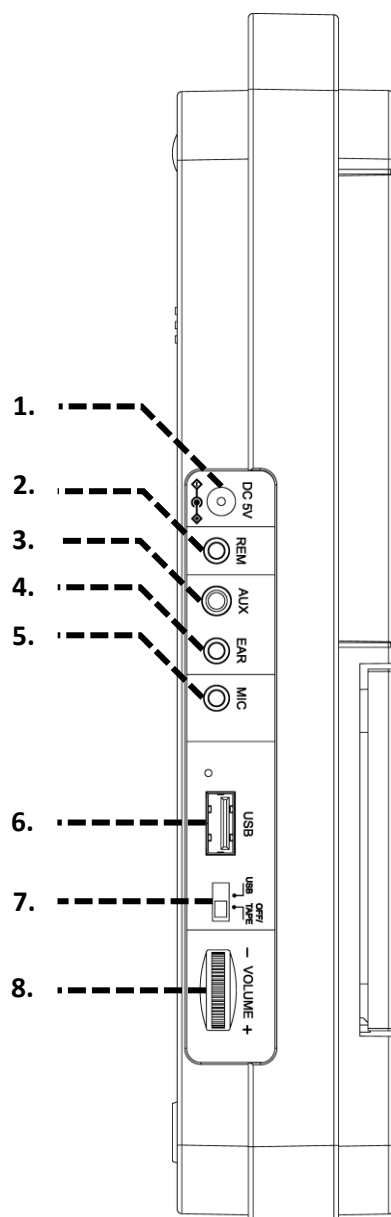
Mode d'emploi

- 1x CCR8018
- 1x Bloc d'alimentation (DC 5V 1A)
- 1x Mode d'emploi

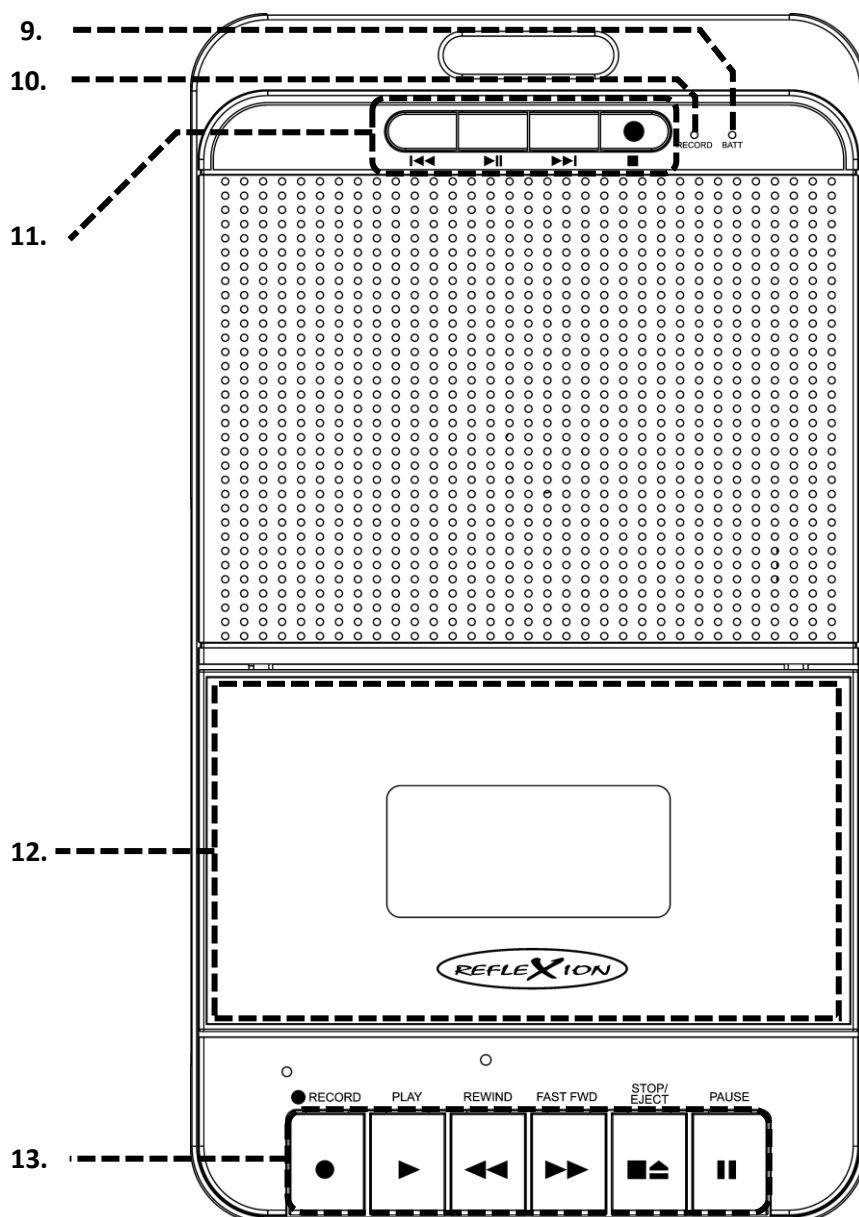
Remarque:

- Après réception de l'appareil, contrôlez le fonctionnement et l'intégralité des accessoires et de l'appareil.

Vue du côté droit



Vue de dessus



1.	Connexion DC (5V)	11.	Boutons USB	Bouton Previous (⏮)
2.	Prise REM			Bouton Play/Pause (⏮)
3.	Prise AUX (entrée / 3,5 mm)			Bouton Next (⏭)
4.	Prise EAR (casque / 3,5mm)			Bouton d'arrêt / d'enregistrement (■ / ●)
5.	Prise MIC (microphone / 3,5 mm)	12.	Compartiment à cassettes	
6.	Port USB (type A)	13.	Boutons de la cassette	Bouton Record (●)
7.	Sélecteur de mode			Bouton Play (▶)
8.	Bouton de réglage du volume (+/-)			Bouton Rewind (⏮)
9.	LED de la batterie			Bouton Fast FWD (⏭)
10.	LED d'enregistrement			Bouton Stop/Eject (■⏏)
				Bouton Pause (⏮)

UTILISATION DE BASE

ACTIVER / DÉSACTIVER

- **Mettez la machine sous tension** : Pour mettre l'appareil sous tension, réglez le [sélecteur de mode] sur « Off/Tape » et lancez la lecture de la cassette ou réglez le [sélecteur de mode] sur « USB » et lancez la lecture USB.
- **La mise hors tension** : Pour mettre l'appareil hors tension, réglez le [sélecteur de mode] sur « Off/Tape ».

ACTIVER / DÉSACTIVER

L'appareil dispose d'une fonction de mise hors tension automatique qui répond à la norme ErP actuelle. L'appareil se met automatiquement en mode veille après 15 minutes sans fonctionnement ou lecture. Veuillez noter qu'un niveau sonore trop bas peut être considéré comme une absence de signal audio. Dans ce cas, rallumez l'appareil et augmentez le volume.

VOLUME

Réglez le volume à l'aide du [bouton de réglage du volume].

CHOISIR LE MODE

Réglez le mode à l'aide du [sélecteur de mode].

UTILISATION D'UN CASQUE D'ÉCOUTE

Branchez vos écouteurs (non fournis) avec une prise stéréo de 3,5 mm sur le [connecteur EAR] sur le côté de l'appareil. Le haut-parleur s'éteint automatiquement lorsque les écouteurs sont branchés.

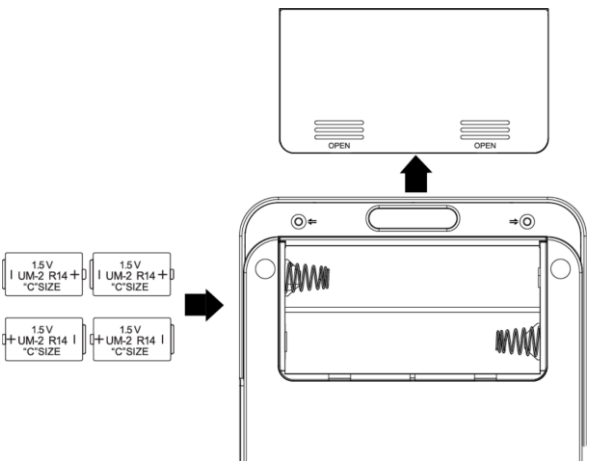
Remarque :

- Respectez les avertissements relatifs aux écouteurs figurant dans ce manuel lorsque vous utilisez des écouteurs.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Le CCR8018 est alimenté par l'adaptateur AC/DC fourni (AC 100-240V ~ 50/60Hz) ou par 4 piles de taille C (UM-2) (piles non incluses).

FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous l'appareil en le faisant glisser doucement dans le sens de l'ouverture. Le couvercle du compartiment à piles peut alors être retiré.	
2. Insérez 4x piles de taille « C » (UM-2) (non fournies) dans le compartiment à piles et remettez le couvercle du compartiment à piles en place. Respectez les repères de polarité dans le compartiment des piles.	

Remarque:

- Débranchez l'adaptateur secteur avant d'insérer les piles. Pour de meilleures performances et une plus longue durée de fonctionnement, nous recommandons d'utiliser des piles alcalines.

INDICATIONS SUR LA BATTERIE:

- Veillez à ce que les piles soient insérées correctement. Si la polarité est incorrecte, l'appareil peut être endommagé.
- N'utilisez que la taille et le type de piles indiqués.
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée. Les piles usagées ou qui coulent peuvent endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas prévues à cet effet ; elles peuvent surchauffer et se briser. (Suivez les instructions du fabricant de piles).
- Ne jetez pas les piles dans le feu, elles risquent de couler ou d'exploser.

FONCTIONNEMENT DE L'ADAPTATEUR AC/DC

1. Branchez l'adaptateur AC/DC (fourni) dans une prise de courant normale.
2. Branchez la fiche DC de l'adaptateur AC/DC dans le port DC sur le côté de l'appareil.
3. Lorsque l'appareil fonctionne avec l'adaptateur AC/DC, la source de la batterie est automatiquement coupée.

Remarque:

- N'utilisez que l'adaptateur fourni.

AVERTISSEMENT:

- Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, assurez-vous que celui-ci correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique au dos de l'appareil.

MODE CASSETTE**BOUTONS DE COMMANDE DE LA CASSETTE**

Bouton Stop/Eject (■⏏)	Appuyer sur cette touche pour arrêter toutes les opérations de couverture. Appuyez à nouveau sur cette touche pour ouvrir la porte de la cassette.
Bouton Rewind (◀◀)	Appuyez sur cette touche pour faire avancer ou reculer rapidement la bande. Appuyez sur la touche STOP / EJECT pour interrompre le défilement rapide vers l'avant ou vers l'arrière.
Bouton Fast FWD (▶▶)	
Bouton Play (▶)	Appuyez sur ce bouton pour démarrer la lecture de la cassette.
Bouton Pause ()	Appuyez sur cette touche pour arrêter temporairement la lecture de la cassette. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre.
Bouton Record (●)	Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'enregistrement de la cassette.

Playback

1. Appuyez sur le [bouton Stop/Eject (■⏏)] pour ouvrir le lecteur de cassettes.
2. Insérez une cassette avec la face à lire vers l'extérieur, puis fermez le compartiment à cassette.
3. Appuyez sur le [bouton Play (▶)] pour démarrer la lecture.
4. Réglez le volume sur le niveau souhaité à l'aide du [bouton de réglage du volume].
5. Utilisez le [bouton Pause (||)] si vous souhaitez interrompre temporairement la lecture.
6. Utilisez le [bouton Rewind (◀◀)] ou le [bouton Fast FWD (▶▶)] pour avancer jusqu'au point souhaité. Appuyez sur le bouton [Stop/Eject (■⏏)] pour reprendre la lecture normalement.
7. Appuyez sur le bouton [Stop/Eject (■⏏)] pour arrêter la lecture.

FONCTION D'ENREGISTREMENT SUR CASSETTE

Vous pouvez enregistrer avec le microphone intégré, avec un microphone externe (non inclus) ou avec une source audio externe via la prise AUX-IN sur cassette ou clé USB.

Remarque :

- Comme cet appareil est un lecteur/enregistreur mono, seul le son mono est enregistré via la prise AUX.

1. Préparez la source

- **Microphone intégré :** Placez l'enregistreur à une distance de 60 à 90 cm de la source sonore.
- **Microphone externe :** Branchez la fiche du microphone dans le [connecteur MIC]. Si vous utilisez un microphone avec commande sur le câble ou un microphone, connectez-le à la [prise REM].
- **Source audio :** Connectez la source audio à la [prise AUX] à l'aide d'un câble mono (non fourni) et réglez le volume de la source audio au niveau souhaité.

Remarque:

- Cet appareil n'est pas compatible avec les anciens appareils de tiers qui vous permettaient d'enregistrer via la ligne téléphonique ou d'utiliser le lecteur de cassettes comme répondeur.

2. Appuyez sur [touche STOP/EJECT] pour insérer la bande de cassette vide.

3. Appuyez simultanément sur les touches [PLAY] et [RECORD] et l'enregistrement commence.

Remarques:

- Ne forcez pas sur le bouton RECORD si les languettes de protection d'enregistrement des bandes ont été retirées, vous risqueriez d'endommager l'enregistreur.
- L'appareil règle automatiquement le niveau d'enregistrement. La commande [VOLUME] ne règle pas le volume d'enregistrement.

4. Appuyez sur le bouton [STOP/EJECT] pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la bande est terminée.

PLAYBACK

1. Insérez la clé USB dans le [port USB] sur le côté de l'appareil.
2. Réglez le [sélecteur de mode] sur « USB » pour activer le mode de lecture USB.
3. Appuyez sur les touches USB pour contrôler la lecture USB.

TOUCHES DE COMMANDE USB

Bouton Previous (⏮)	Appuyez sur ces boutons pour passer au titre précédent ou suivant. Maintenez la touche enfoncée pour avancer ou reculer à l'endroit souhaité. Relâchez la touche pour reprendre la lecture normalement.
Bouton Next (⏭)	
Bouton Play/Pause (⏮)	Appuyez sur le bouton pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
Bouton Stop/Record (■ / ●)	Appuyez sur le bouton pour arrêter la lecture.

FONCTION D'ENREGISTREMENT USB

1. Vous pouvez enregistrer la source audio à partir de la cassette, du microphone intégré, avec un microphone externe (non inclus) ou via la prise AUX IN.
2. Pour démarrer l'enregistrement, maintenez le [bouton Stop/Record (■ / ●)] enfoncé pendant environ 3 secondes.
3. Le [témoin RECORD] clignote en vert pendant l'enregistrement.
4. Appuyez à nouveau sur le [bouton Stop/Record (■ / ●)] pour arrêter l'enregistrement.

ENTRETIEN DES CASSETTES**ENTRETIEN DES CASSETTES**

Voici deux causes fréquentes de problèmes lors de l'utilisation de cassettes :

1. **Bourrage de bande** : entraîne une vitesse de lecture irrégulière.
2. **Enroulement de la bande** : La bande s'enroule autour de certaines parties du mécanisme et peut endommager la bande de la cassette.

Pour réduire la probabilité d'apparition de ces problèmes, il convient de prendre les précautions suivantes :

- Vérifiez si des couches de ruban détachées sont visibles à travers la fenêtre centrale de la cassette. Retirez les couches de ruban détachées à l'aide d'un crayon ou d'un stylo à bille à corps hexagonal avant d'insérer la cassette dans l'appareil.
- Si la cassette est ferme au toucher lorsqu'on la tourne, il se peut que le ruban se soit emmêlé en raison d'irrégularités dans l'enroulement (visibles à travers la fenêtre centrale). Dans la plupart des cas, ceux-ci peuvent être éliminés en enroulant et en déroulant rapidement la cassette d'un bout à l'autre.
- N'utilisez que des cassettes de marques connues. Évitez d'utiliser des cassettes C-120.
- En outre, n'exposez pas les cassettes à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à l'huile et ne touchez pas les surfaces de la bande.

Les têtes de toner, le rouleau de pression et le rouleau d'entraînement doivent être nettoyés régulièrement. Cela permet d'éliminer les particules du revêtement d'oxyde métallique qui se détachent de la bande, s'accumulent sur ces pièces et nuisent aux performances. Éteignez l'appareil, appuyez sur [bouton Stop/Eject] pour ouvrir la porte de la cassette, puis appuyez sur [bouton Play]. Nettoyez les têtes de lecture, le rouleau de pression et le rouleau d'entraînement avec un chiffon doux ou un coton imbibé d'alcool isopropylique ou d'un nettoyant spécial pour têtes de lecture.

1. Évitez d'utiliser votre appareil en plein soleil ou dans des endroits chauds, humides ou poussiéreux.
2. Tenez votre appareil éloigné des appareils de chauffage et des sources d'interférences électriques telles que les lampes fluorescentes ou les moteurs.
3. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil.

RECHERCHE DE LA PERTE

Symptôme	Possibilités	Solution
Pas de son	Le connecteur d'alimentation n'est pas branché correctement	Débranchez le câble d'alimentation de l'appareil et rebranchez-le.
	Les piles sont vides.	Vérifiez les piles et insérez de nouvelles piles du même type si nécessaire.
	Volume réglé au minimum	Augmenter le volume

Numéro de modèle		CCR8018
Fabricant		Reflexion
Consommation d'énergie en mode veille		< 0,5W
Consommation électrique maximale		Max. 4W
Fonctionnement de l'alimentation en tension d'entrée		DC: 5V
Fonctionnement sur batterie avec tension d'entrée		4 piles 1,5 V Type-C (UM-2)
Alimentation électrique	Entrée	AC: 100-240V~50/60Hz
	Sortie	DC: 5V / 1A
Relations	DC 5V	1x / entrée d'alimentation
	REM	1x (entrée microphone 3,5 mm avec télécommande)
	AUX	1x (entrée AUX 3,5 mm)
	EAR	1x (sortie casque 3,5 mm)
	MIC	1x (entrée microphone 3,5 mm)
	USB	1x (Type A)
Spécifications USB		USB2.0 / Clés USB max. 16 Go / EXFAT, FAT32
Spécifications de la cassette		C60 / C90 (2 pistes monophoniques)
Poids		0,6Kg
Masse		253 x 139 x 45mm

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Par la présente, UltraMedia GmbH & Co. Handels KG déclare que l'équipement radioélectrique de type CCR8018 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante.

<https://www.ultramedia.de/produktansicht/CCR8018.html>

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet appareil.

Votre équipe UltraMedia

CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION



Ce symbole sur le produit ou dans le manuel signifie que l'appareil, les équipements électriques et électroniques et les piles doivent être jetés séparément de vos déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. Il existe des systèmes de collecte séparés pour le recyclage dans l'UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur.

CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION DES PILES

**LES PILES ET LES ACCUMULATEURS NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉS AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES !
L'ÉLIMINATION NON CONFORME DES PILES ET DES ACCUMULATEURS ENTRAÎNE UNE POLLUTION DE
L'ENVIRONNEMENT / DES DOMMAGES ENVIRONNEMENTAUX.**

CHAQUE CONSOMMATEUR EST LÉGALEMENT TENU DE REMETTRE LES PILES ET LES ACCUMULATEURS EN FIN DE VIE À DES POINTS DE COLLECTE APPROPRIÉS, PAR EXEMPLE DANS SA COMMUNE/SON QUARTIER OU DANS LE COMMERCE.

LE DÉPÔT DANS LES POINTS DE COLLECTE EST GRATUIT. EN LES DÉPOSANT DANS DES POINTS DE COLLECTE, LES PILES ET LES ACCUMULATEURS SONT RECYCLÉS ET MIS AU REBUT DE MANIÈRE ÉCOLOGIQUE.

EN LES JETANT DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES, LES PILES ET LES ACCUMULATEURS NE SONT PAS ÉLIMINÉS DE MANIÈRE RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT ET CELA PEUT NUIRE À L'ENVIRONNEMENT. **LES PILES ET LES ACCUMULATEURS DOIVENT ÊTRE RETIRÉS DE L'APPAREIL AVANT D'ÊTRE MIS AU REBUT. VEUILLEZ LES DÉPOSER UNIQUEMENT LORSQU'ILS SONT DÉCHARGÉS !**

***) MARQUÉ AVEC :**

CD = CADMIUM,

HG = MERCURE,

PB = PLOMB



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité minutieux au cours de la production.

Si toutefois l'un de nos appareils devait donner lieu à une réclamation ou si vous avez des questions sur l'un de nos appareils, n'hésitez pas à appeler notre service d'assistance clientèle.

Nous accordons une garantie de 36 mois sur les appareils TV et SAT et une garantie de 24 mois sur les appareils DVD portables et audio à partir de la date d'achat.

En dehors de la garantie, nous vous proposons une réparation payante sur devis. Veuillez contacter notre support client avant de l'envoyer.

La garantie porte sur les défauts de matériel et de production. Pendant la garantie, votre appareil sera réparé ou échangé. Un remboursement du montant d'achat n'est malheureusement pas possible par la société UltraMedia. Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, à l'utilisation d'accessoires d'autres marques, aux chutes, à la poussière, aux dégâts des eaux et aux phénomènes d'usure (p. ex. rayures, usure optique) provoqués par le client ou par des influences extérieures.

Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez envoyer l'appareil avec tous ses accessoires, une copie de la facture et la description du défaut à l'adresse indiquée ci-dessous. Les appareils qui ne sont pas accompagnés d'une preuve d'achat ne peuvent malheureusement pas être pris en compte pour la garantie. Pour d'éventuelles questions, n'oubliez pas d'indiquer votre adresse complète, un numéro de téléphone et une adresse e-mail.

L'envoi chez nous se fait à vos propres frais. Les colis en port dû ne peuvent pas être acceptés et sont retournés à l'expéditeur.

Veuillez emballer l'appareil de manière sûre pour le transport. La société UltraMedia décline toute responsabilité en cas de dommages survenus durant le transport. Après réception de votre envoi, nous traiterons votre appareil le plus rapidement possible et vous le renverrons.

Avant d'envoyer votre appareil, veuillez contacter notre service d'assistance clientèle ou votre revendeur, car de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

UltraMedia GmbH & Co. Handels KG
Friedrich-Penseler-Str. 28
D-21337 Lüneburg
www.ultramedia.de

service@ultramedia.de
Tél : +49 / (0) 4131/9239-20
Lu.-Je : 08:00-17:00
Ve. : 08:00-14:30